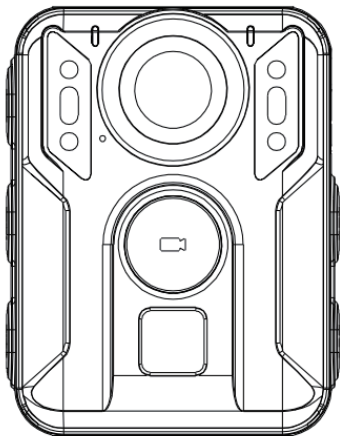


# RETEVIS



## **RT79** Users' Manual





# Contents

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| Quick Familiarization                   | -----01  |
| Names of each component on the recorder | -----01  |
| LED Display                             | -----02  |
| Device Charging                         | -----02  |
| Functional Operation                    | -----03  |
| Specifications                          | -----08  |
| Trouble shooting                        | -----10  |
| CAUTION Notice                          | -----11  |
| Guarantee                               | -----123 |

EN(01-19)

DE(20-43)

FR(44-61)

IT(62-77)

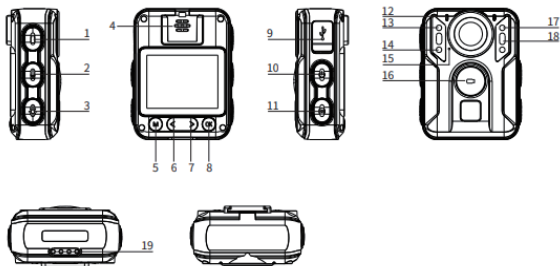
ES(78-98)

RU(99-122)

|                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH<br>Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|

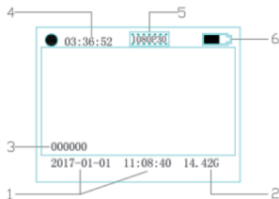
## Quick Familiarization

Names of each component on the recorder



| List | Illustrate                                    | List | Illustrate                |
|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------|
| 1    | Video key                                     | 11   | Photo key                 |
| 2    | Recording                                     | 12   | Working indicator         |
| 3    | Infrared/Warning light key                    | 13   | Fill light                |
| 4    | Speaker                                       | 14   | Warning red light         |
| 5    | Menu key/Return/Playback key                  | 15   | Microphone                |
| 6    | Up key                                        | 16   | Video key                 |
| 7    | Down key                                      | 17   | White light               |
| 8    | Confirm/Play/Laser light/<br>Illumination key | 18   | Night vision light        |
| 9    | USB interface / Reset hole                    | 19   | Cradle charging interface |
| 10   | Power-on/off key                              |      |                           |

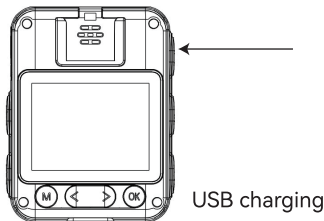
## LED Display



- 1.Date&Time
- 2.Remaining storage
- 3.Model number&User ID
- 4.Recording time progress bar
- 5.Video Resolution
- 6.Battery status

## Device Charging

Low battery display: when the battery voltage is too low, the battery power icon on the upper right corner of the display screen will turn red and flash with a "beep"... prompt, and it will automatically shut down after 20 seconds. When the low battery occurs, please charge it in time to avoid affecting your use.



As shown in the picture above, use the USB data cable to connect the device to the computer for charging. The charging status can be reflected from the icon on the LCD (power on charging) and the status indicator light (power off)

charging). The LED indicator light shows red when charging. When charging is completed, the LED indicator light turns yellow.

## Functional Operation

### 1. Turn on the camera

In the off state, short press the "On/Off" key to turn on the camera. After turning on the camera, it will enter the preview screen and the LED indicator will show green.

### 2. Turn off the camera

In the power-on state, press and hold the "On/Off" key for 3 seconds to turn off the camera. The LCD will turn off and all indicators will turn off.

### 3. Standby

In the power-on state, if no operation is performed, the screen will enter the screensaver after the set time. The LED indicator light will show green. Click any key to light up the display screen.

### 4. System settings

Shortly press the "Menu key" to enter "System Settings". After entering the menu interface, click the up or the down key to select the item that needs to be set. Shortly press the "confirm" key to change the settings and select the changed items in the pop-up selection box. After the final setting is completed, shortly press the "menu key" again to exit the menu settings, and the device will automatically save the setting changes. System details options are not described one by one.

1) Resolution setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired resolution, and click the "Confirm" key to confirm.

2) Video segmentation: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired video segmentation time, and click the "Confirm" key to confirm.

3) Loop recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

4) Interval recording setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

5) Pre-recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" key or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

6) Extended recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" key or the "Down" key to select the desired state, and then click the "Confirm" key to confirm.

7) Motion detection settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box,

click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

8) Automatic recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

9) Important video time setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (1.3.5 minutes optional)

10) Car mode setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

11) Secret shooting mode setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

12) Scheduled recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

13) Scheduled shutdown of recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

14) Recording settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and then click the "Confirm" key to confirm.

15) Recording volume setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.

16) Date label setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired status, and click the "Confirm" key to confirm.

17) Encoding method setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the required encoding and decoding method, and click the "Confirm" key to confirm. ( H.264, H.265 optional).

18) Anti- shock settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired status, and then click the "Confirm" key to confirm.

19) Photo resolution setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the required pixel size, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: VGA640X4803M, 5M, 8M, 10M 12M, 16M, 20M, 32M, 36M optional).

20) Time-lapse photo settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the

- "Confirm" key to confirm. (Respectively: Off, 2s, 5s, 10s are optional).
- 21) Continuous shooting settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: single shooting, three continuous shooting, five continuous shooting, and ten continuous shooting are optional).
- 22) Automatic night vision setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: automatic, manual optional).
- 23) Color setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: normal, black and white, automatic optional).
- 24) GPS settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired status, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: on, off optional).
- 25) GPS information settings: Click the "Confirm" key to pop up the GPS search signal strength, click the "Confirm" key to confirm.
- 26) Date and time setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired status, and click the "Confirm" key to confirm.
- 27) Automatic shutdown setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: Off, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes are optional)
- 28) Screen saver settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: Off, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes are optional)
- 29) Voice broadcast settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: off, on optional).
- 30) Key sound setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: off, on optional).
- 31) Language setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm.
- 32) Light source frequency setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: 50Hz, 60Hz optional).
- 33) Personnel ID setting: Click "Confirm" to enter 6 as the ID and click the "Confirm" key to confirm.
- 34) Device ID setting: Click "Confirm" to enter 7 as the ID and click the

"Confirm" key to confirm.

35) Password protection settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: off, on optional).

36) Password modification settings: Click the "Confirm" key, click the "Up" or the "Down" key to enter the old password, then follow the prompts to enter the new password again and the new password number will be displayed. Click the "Confirm" key to confirm.

37) Default setting: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: Cancel and Confirm are optional).

38) Formatting settings: Click the "Confirm" key to pop up the check box, click the "Up" or the "Down" key to select the desired state, and click the "Confirm" key to confirm. (Respectively: Cancel and Confirm are optional).

39) Version query: Click the "Confirm" key to view the machine firmware version information, click the "Confirm" key to confirm.

## 5. Photography

5.1 When the camera is turned on, click the "Record" key on the preview screen to start recording. During recording, the blue light on the dot in the upper left corner starts to flash slowly. Click the "Record" key again to stop recording, the LED indicator light turns green and does not flash, the video file is automatically saved to the TF memory card, the screen automatically returns to the camera preview screen, and the video is set to the date and time as name it and save it on the memory card with the suffix MP4. To view the video, please refer to the "View/Playback Video" section.

### 5.2 Snapshot function

During the recording process, click the "Photo" key  to take a picture and save it automatically. The recording function will not be interrupted during this process.

## 6. Take photos

the "Photo" key  in the preview screen to take a picture and save it automatically and then return to the photo preview screen. During the photo taking process, there is a 'click' sound and the green indicator light flashes once. Each time the key is pressed, a photo is taken. The photo is named with the date and time, with a JPG suffix, and is saved in the memory card. To view photos, please refer to the "View/Playback Videos" section

## 7. Record alone

the "Record" key under the preview screen to start recording alone. During recording, the screen will display the recording logo and the LED indicator light will flash green slowly. Click the "Record" key again to stop recording alone. During recording, the LED indicator light turns back to green, the audio file is automatically saved to the TF memory card, and the screen automatically

returns to the preview screen.

#### 8. File deletion

Video files saved on the memory card cannot be deleted individually in this machine. You can only format the TF card directly in the menu, or connect to a PC to delete files.

#### 9. View/play back videos

In the power-on state, under the preview screen, press and hold the "playback key" to enter the review and playback menu.

① In this display, click the "Up" or the "Down" key to select the desired option (Video/Photo/ Recording Playback)

② File type for preview (video/photo/recording ), click "Confirm" once to start playback, click again to pause, and shortly press the playback key to return to the preview interface.

#### 10. Reset

When reset and restart the device crashes or stops responding to operations due to improper operation or other special reasons, you can use the pen tip, press the reset key with a tooth tag or similar object (be careful not to use too much force) to reset. After reset, the device will restart. At this time, restarting can restore the previous settings.

#### 11. Indicator light description

①The LED indicator light under the preview screen is green and always on;

②In the power-on state, the LED indicator light is blue and flashes slowly in camera mode;

③In the power-on state, the LED indicator light is green and flashes slowly in recording mode;

④In the data connection state, the LED indicator light is red;

⑤The indicator light is red when charging, and the LED indicator light is yellow when charging is complete.

⑥In the power-on state, every time you take a photo in photo mode, the LED indicator light flashes green once.

#### 12. Instructions for using the white light lamp

In the power-on state, long press the "Confirm" key to turn on the white light. Press and hold again to make the white light flash. The machine emits white light to serve as a lighting and reminder. Long press the "Confirm" key for the third time to turn off the white light.

#### 13. Instructions for use of alarm lights

In the power-on state, long press the "Warning Light" key to turn on the red and blue lights that flash alternately and an alarm sound. Press and hold the "Warning Light" key again to turn off the alarm sound and red and blue lights.

#### 14. WIFI connection instructions

In the power-on state, long press the "Photo" key to turn on WIFI, the SSID and WPA content will be displayed on the screen, and the green indicator light



will flash to prompt to connect to WIFI. When the machine is connected to the mobile phone, the machine enters standby mode. Long press the "Photo" key again to close the WIFI connection.

#### 15. Connect to the computer

① Ordinary export: When the device is turned off, there is no need to install any driver, and the charging cable is directly connected to the computer. The U disk-style memory can be displayed, and files can be viewed and deleted after opening;

② Please contact customer service for devices with police version software installed.

## Specifications

| Technical Parameters  |                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Sensor                | CMOS image sensor                                                     |
| Display               | 2.0H 16:9IPS HD screen                                                |
| Lens angle            | Built-in camera viewing angle 170 degrees                             |
| Focus range           | 0.3 ~ Infinity                                                        |
| Photosensitive device | 1/3" Color CMOS high pixel sensor                                     |
| Red and blue flash    | Built-in 2 red and blue strobe lights, an alarm sounds when turned on |
| Video camera          | H.264/H.265 compression format (optional); 1440P, 1080P, 720P, 480P;  |
| Photo format          | JPEG image format                                                     |
| Video format          | MP4                                                                   |

|                                |                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Photo resolution               | 36M, 32M, 20M, 16M, 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, VGA                                   |
| Host size                      | 75*56*27mm ( L x W x D)                                                         |
| Exposure mode                  | Automatic exposure                                                              |
| White balance                  | Automatic                                                                       |
| WIFI                           | 2.4~2.4835 GHz ISM Band                                                         |
| Positioning mode               | Beidou/GPS dual-mode positioning/1.5611-1.57542GHz                              |
| Other functions                | Built-in flashlight, laser positioning, vibration prompt                        |
| Audio                          | Built-in microphone/speaker                                                     |
| Operating system               | windows7/8/10                                                                   |
| Storage                        | Built-in 12 8 GB high- speed storage                                            |
| Shutter                        | Electronic shutter                                                              |
| Filter switcher                | Switchable lens filter, suitable for day and night use ( automatic, manual)     |
| Infrared night vision function | Built-in high- power infrared light, supports taking photos and videos at night |
| interface                      | USB 2.0                                                                         |
| Built-in lithium battery       | High capacity and high voltage lithium battery, 3.8V 2400 mAh                   |
| Operating temperature          | - 1 0 °C ~ 5 0 °C                                                               |
| Working voltage                | 3.8V                                                                            |

## Trouble shooting

▲ The device cannot be turned on and the operation does not respond.

1. Please connect the charger to charge the device, and check whether the problem is solved after charging for 2 hours;
2. Please check whether the charger and connecting cable are normal;
3. Please press the reset key to restore the device to factory settings, and then check whether the problem is solved;
4. If the problem still cannot be solved, please contact the after-sales personnel to return to the factory for repair.

▲ The device failed to connect to the computer and failed to enter upload mode.

Please contact after-sales personnel to solve the problem.

▲ Forgot password

Please contact after-sales personnel to solve the problem.

## **CAUTION Notice**

User ' instructions should accompany the device when transferred to other users.

When CN transfers the equipment to other users, it should be accompanied by user instructions.

### **Unauthorized modification and adjustment Illegal modification and adjustment is prohibited**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Changes or modifications without the express approval of the person responsible for compliance may not be made and may invalidate the user's authority to use this radio granted by the local government radio management department. In order to comply with the corresponding requirements, adjustments to transmitters should only be performed by or under the supervision of persons certified to be technically qualified in the maintenance and repair of transmitters for radio services, which services must be certified by a representative of the user's organization. certificate. Replacing transmitter components (crystals, semiconductors, etc.) that are not authorized by the local government radio management department will violate regulations.

### **FCC US FCC requirements**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable other devices, such as license-exempt machines are applicable ) This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation needs to meet the following two conditions

- (1) This device may not cause harmful interference .
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation .

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This

equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reposition or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Ask the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **IC Canadian IC requirements**

### **License-exempt radio apparatus Canadian license-exempt machine**

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device contains a license-exempt transmitter/receiver that complies with Innovation, Science and Economic Development Canada. Operation needs to meet the following two conditions:

- (1) This equipment may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### **CE: European CE requirements**

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU ; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.retevis.com](http://www.retevis.com) .

• (Simplified version of EU Declaration of Conformity) Shenzhen Ruitewei Technology Co., Ltd. declares that this radio equipment type complies with the basic requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU requirements and other relevant provisions; the full text of the EU Declaration of Conformity can be consulted at: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

### **Restriction on putting into service usage restrictions**

This product may be used in following countries and regions, including:

Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

This product is suitable for the following countries and regions: Belgium (BE) , Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE) , Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES) , France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) , and the United Kingdom (UK).

### **Disposal environmental recycling notice**

Note: Applicable to electronic products (when typesetting, both the trash can with and without horizontal bars will be displayed)

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area . lug



The bin symbol on your products, literature or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be sent to a designated collection point at the end of their useful life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and regulations in your area.

## **Dedicated to environmentally friendly recycling of German electronic products**

### **The following information needs to be added to the German manual:**

(1) Batterien und Akkus batteries and rechargeable batteries

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. rt zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

As a rule, owners of old equipment must separate old batteries and accumulators that have not been installed in the old equipment before handing them over to a collection point. This does not apply if the old equipment is handed over to a public waste disposal agency and separated there from other old equipment in preparation for reuse.

a) Batteries can be returned free of charge to the point of sale after use.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. The user is legally obliged to return used batteries.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten classified collection of old equipment  
Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. has become waste Electronic and electrical equipment are collectively referred to as waste equipment. Owners of old equipment must collect them separately from unsorted municipal waste. In particular, old equipment does not belong to household waste but to a specialized collection and recycling system.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten How to return old equipment  
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: Owners of old devices in private homes can Hand them over to the collection points of public waste disposal authorities or at the collection points set up by the manufacturer or dealer as defined by ElektroG. An online list of collection and return points can be found here: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis Privacy Statement

Old equipment. Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten.

often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology equipment such as computers and smartphones. For your benefit, please note that each end user is responsible for deleting data on the old device for processing.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer manufacturer environmental registration number

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

### **RF Safety Radio frequency radiation safety (note: applicable to TX products)**

( WIFI, simultaneous modification of small language translations ) uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide long-distance communication between two or more users. Radio frequency energy, if used improperly, may cause biological damage. For more information on what RF energy exposure is and how exposure can be controlled to ensure compliance with established RF exposure limits, please see the following website: <http://www.who.int/en/>

Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

The transmission time does not exceed 50% of the rated duty cycle.

Transmitting as much or less information as necessary is important because radios only produce measurable RF energy exposure when transmitting to



measure compliance with standards. For users who wish to further reduce RF exposure, some effective RF exposure reduction measures include:

- Reduce the time you spend using wireless devices.
- Use a speakerphone, earbuds, headphones, or other hands-free accessories to reduce proximity to the head (and thus reduce head exposure). While wired headphones can conduct some energy to the head and wireless headphones also emit small amounts of RF energy, both wired and wireless headphones remove the largest source of RF energy (handheld devices) from closer to the head and therefore can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between the wireless device and your body.

This radio is designed and classified for "occupational/controlled use". Occupational/controlled environments are defined as locations where exposure may occur to those who are aware of the possibility of exposure, for example, due to employment or occupation. This means that the radio should only be used by individuals who are aware of the hazards and how to minimize such hazards; not intended for use by the general population/uncontrolled environments.

### **Electromagnetic Interference/Compatibility reminder radio interference (applicable to electronic products)**

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Almost every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if not adequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmission, your radio generates radio frequency energy that may cause interference to other devices or systems. To avoid this interference, turn off the radio in areas where notices are posted, such as hospitals or medical facilities.

### **Dedicated to transmitter**

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).

Talk to your doctor about the potential risk of interference from radio frequency transmitters such as portable radios (medical devices with poor

shielding may be more susceptible to interference).

- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.

If you have any reason to suspect that interference is occurring, turn off the radio immediately.

- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Do not carry the radio in your breast pocket or near the implant site. Place or use the radio on the side of your body opposite the implanted device to reduce interference with the device.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. If this interference occurs, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, please consult the device manufacturer to determine whether the device is adequately shielded from RF energy. Your doctor may be able to help you obtain this information.

### **Turn off your device in the following conditions: Place where the intercom is turned off/disabled**

#### **Note: Avoid mixing ordinary walkie-talkies and explosion-proof radios**

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

Turn off the radio before entering any area with potentially hazardous or explosive atmospheres. Only specially qualified radio types may be used in areas such as "intrinsically safe".

Note: the areas with potentially explosive referred atmosphere to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

Note: The above areas with potentially explosive atmospheres include blasting caps, blasting areas, flammable gases, dust particles, metal powders, grain powders, refueling areas (such as below decks on ships), fuel or chemical transfer or storage facilities, air containing Areas with chemicals or particles (such as grain, dust, or metal powders) and any other area where it is generally recommended that you turn off your vehicle's engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often - but not always - posted.

### **Batteries Safety Warnings on safe use of batteries**

Note: It can be similar or have the same meaning as below

- **WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.** Keep batteries out of reach of children.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately. Do not let liquid come into contact with skin or eyes. If contact occurs, flush affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.
- If a radio or a battery has been submerged in water, please dry and clean it before use. Do not dry the radio or battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven. If the radio has been submersed in a corrosive substance (eg saltwater), rinse the radio and battery in fresh water, then dry them. If the radio or battery has been immersed in water, dry and clean it before use. Do not use appliances or heat sources such as hair dryers or microwaves to dry the radio or batteries. If the radio has been immersed in a corrosive substance (such as salt water), rinse the radio and battery in fresh water and then dry them.

### **Warnings on storage and disposal of batteries**

- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25°C and never exceed +30°C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.
- Since batteries are sensitive to high temperatures, keep them in a cool, dry place when storing. The recommended temperature is between +10°C ~ +25°C, not exceeding +30°C. Therefore, batteries should not be stored next to radiators or boilers, nor should they be stored in direct sunlight. Sustained periods of extreme humidity (relative humidity below 35% and above 95%)

should be avoided as they are harmful to both batteries and packaging. While batteries have a good storage life at room temperature, at lower temperatures storage times can be extended if special precautions are taken. Furthermore, accelerated warming is harmful.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;

### **Equipped with charger, recommended charging guide for secondary batteries (rechargeable batteries)**

- Turn off your radio before charging.
- Batteries shall be charged at 10°C~40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited. When the ambient temperature is below 0°C, charging should be prohibited.

### **Equipped with type C port for charging**

Especially for accessories such as wireless microphones or headphones, whether equipped with an adapter or not, the instructions should contain specification information related to the type C charging capability of the radio device and compatible charging devices;

A. Charging energy (power) requirements description template for wired charging equipment

by the charger must be between min [ 3 ] Watts and max [ 5 ] Watts required by the radio equipment in order to achieve the maximum charging speed . Watts and maximum [ 5 ] Watts for maximum charging speed.

The information of A and B can be displayed using QR (QR code) or similar electronic form.

### **Authorized Accessories List Machine optional accessories list , if any**

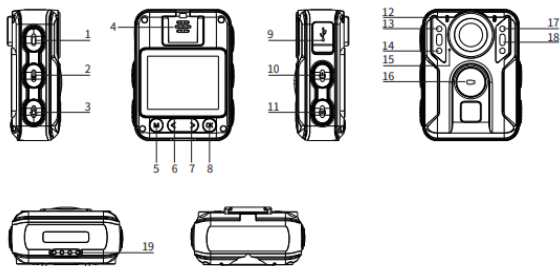
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service. Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

For a list of retevis approved accessories for your model, please visit the website: <http://www.Retevis.com>

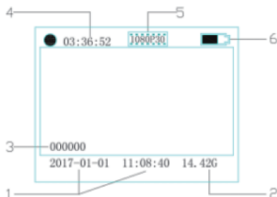
# Schnelle Einarbeitung

## die Bezeichnungen der Bauteile des Rekorders



| Seriennummer | Klärung                                              | Seriennummer | Klärung                     |
|--------------|------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|
| 1            | Video-Schlüssel                                      | 11           | Kamera-Taste                |
| 2            | Tonaufnahmen                                         | 12           | Arbeitslicht                |
| 3            | Infrarot-/Alarmtaste                                 | 13           | Fülllicht                   |
| 4            | Lautsprecher                                         | 14           | Warnleuchte                 |
| 5            | Menütaste / Zurück / Wiedergabetaste                 | 15           | Mikrofone                   |
| 6            | Auf-Taste                                            | 16           | Video-Schlüssel             |
| 7            | Pfeiltaste nach unten (auf der Tastatur)             | 17           | weißes Licht                |
| 8            | Bestätigungs-/Wiedergabe -/Laser-/Beleuchtungstasten | 18           | Nachtsichtgerät             |
| 9            | USB-Anschluss/Reset-Loch                             | 19           | Anschluss für das Ladegerät |
| 10           | Ein/Aus-Schalter                                     |              |                             |

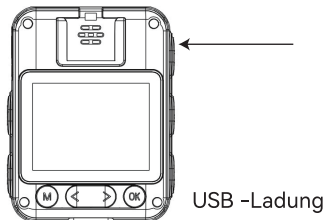
## LED-Anzeige



- 1.Datum und Uhrzeit
- 2.Restspeicher
- 3.Modellnummer und Benutzer -ID
- 4.Aufnahmezeitlaufleiste
- 5.Videoauflösung
- 6.Batteriestatus

## das Aufladen der Geräte

Anzeige bei niedrigem Batteriestand: Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, wird das Symbol für den Batteriestand in der oberen rechten Ecke des Displays rot und ein Piepton ertönt ..... Es ertönt ein Signalton und das Gerät schaltet sich nach 20 Sekunden automatisch aus. Laden Sie den Akku auf, wenn er zu schwach ist, damit die Nutzung nicht beeinträchtigt wird.



Schließen Sie die Kamera zum Aufladen mit dem USB-Kabel an einen Computer an, wie in der Abbildung oben gezeigt. Der Status des Ladevorgangs wird durch das Symbol auf dem LCD-Bildschirm (Laden eingeschaltet) und die Statusanzeige (Laden ausgeschaltet) angezeigt, wobei die LEDs rot

leuchten, wenn der Ladevorgang läuft, und schwarz werden, wenn der Ladevorgang abgeschlossen gelb.

## **funktioneller Betrieb**

### **1. den Computer einschalten**

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand kurz die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten, und rufen Sie dann den Vorschaubildschirm auf, auf dem die LEDs grün leuchten.

### **2. ausschalten**

Halten Sie im eingeschalteten Zustand die "On/Off"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten; die LCD-Anzeige erlischt und alle Kontrollleuchten erlöschen.

### **3. Stehen zu**

Wenn bei eingeschalteter Stromversorgung keine Bedienung erfolgt, schaltet der Bildschirm nach einer bestimmten Zeit in den Bildschirmschoner, und die LED-Anzeige leuchtet grün. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display zu beleuchten.

### **4. systemeinstellungen**

Drücken Sie kurz die Menütaste, um "Systemeinstellungen" aufzurufen. Drücken Sie nach dem Aufrufen des Menübildschirms die Aufwärts-/Abwärtstaste, um das einzustellende Element auszuwählen, drücken Sie kurz die Bestätigungstaste, um die Einstellung zu ändern, und wählen Sie das zu ändernde Element im Pop-up-Auswahlfeld aus. Wenn die endgültige Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie erneut die Menütaste, um das Einstellungs Menü zu verlassen, und das Gerät speichert die Einstellungsänderungen automatisch. Die detaillierten Systemoptionen werden nicht im Einzelnen beschrieben.

1) Auflösungseinstellung: Tippen Sie auf die Taste "Menü", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Tasten "Nach oben" oder "Nach unten", um die gewünschte Auflösung auszuwählen, tippen Sie zur Bestätigung auf die Taste "Bestätigen". "Bestätigen"-Taste zum Bestätigen.

2) Videosegmentierung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um die gewünschte Videosegmentierungszeit auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

3) Einstellung der Schleifenaufzeichnung: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

4) Intervall-Videoeinstellung: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben"

oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie zur Bestätigung auf die Schaltfläche "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

5) Voraufnahme-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Taste "Bestätigen" zum Bestätigen.

6) Erweiterungseinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Taste "Bestätigen" zum Bestätigen.

7) Einstellung der Bewegungserkennung: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

8) Automatische Videoeinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

9) Wichtige Videozeiteinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Nachdem Sie den gewünschten Zustand ausgewählt haben, tippen Sie zur Bestätigung auf "Bestätigen". (1,3,5 Minuten können ausgewählt werden)

10) Automodus-Einstellung: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

11) Einstellung des Modus: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status zu wählen, und tippen Sie dann auf "Bestätigen", um die Auswahl zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

12) Timer-Aufnahme-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

13) Timer Off Recording Setting: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status zu wählen, und tippen Sie dann auf "Bestätigen", um



zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

14) Aufnahmeeinstellungen: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Hoch" oder "Runter", um den gewünschten Status auszuwählen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

15) Einstellung der Aufnahmelautstärke: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

16) Einstellung der Datumsbeschriftung: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie dann auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status zu wählen, und tippen Sie dann auf die Schaltfläche "Bestätigen", um die Auswahl zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

17) Einstellung der Kodierungsmethode: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzublättern, tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um die gewünschte Kodierungsmethode auszuwählen. Tippen Sie auf "Bestätigen", um die Auswahl zu bestätigen. (H.264, H.265 sind optional).

18) Anti-Cellulite-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Zustand auszuwählen, und tippen Sie zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

19) Einstellung der Fotoauflösung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um die gewünschte Pixelgröße auszuwählen. Tippen Sie auf "Bestätigen", um die Auswahl zu bestätigen. (VGA640X4803M, 5M, 8M, 10M, 12M, 16M, 20M, 32M, 36M können ausgewählt werden).

20) Zeitraffer-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Es gibt: Aus s, 2s, 5s, 10s können ausgewählt werden).

21) Serienaufnahme-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzublättern, und tippen Sie auf die Tasten "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Zur Auswahl stehen: Einzelaufnahme, Dreifachaufnahme, Fünffachaufnahme und Kreuzaufnahme).

22) Automatische Nachtsicht-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie auf "Bestätigen", um die Auswahl zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

(Automatische und manuelle Optionen sind verfügbar).

23) Farbeinstellungen: Tippen Sie auf die Taste "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf die Taste "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Zustand auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf die Taste "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Zur Auswahl stehen Normal, Schwarz-Weiß und Auto).

24) GPS-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen. Taste "Bestätigen" zum Bestätigen. (Zur Auswahl stehen: ein, aus).

25) GPS-Informationseinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um die GPS-Suchsignalstärke anzuzeigen, und tippen Sie zur Bestätigung auf "Menü".

26) Datums- und Zeiteinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

27) Einstellung der automatischen Abschaltung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann auf "Bestätigen", um zu bestätigen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Aus, 3 Minuten, 5 Minuten, 10 Minuten können gewählt werden) 5

28) Bildschirmschoner-Einstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Es stehen zur Auswahl: Aus, 3 Minuten, 5 Minuten, 10 Minuten).

29) Einstellungen für die Sprachansage: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen". Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Aus und Ein sind verfügbar).

30) Tastentoneinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Zustand auszuwählen, tippen Sie auf "Bestätigen", um zu bestätigen. Tippen Sie zur Bestätigung auf die Taste "Bestätigen". (Aus und Ein sind verfügbar).

31) Spracheinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, und tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um die gewünschte Sprache auszuwählen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen".

32) Einstellung der Lichtquellenfrequenz: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um

den gewünschten Zustand auszuwählen, und tippen Sie auf "Bestätigen", um zu bestätigen. Taste "Bestätigen" zum Bestätigen. (50Hz, 60Hz können gewählt werden).

33) Einstellung der Personal-ID: Tippen Sie auf "Bestätigen", um 6 als ID einzugeben, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen".

34) Einstellung der Geräte-ID: Tippen Sie auf "Bestätigen", um 7 als ID einzugeben, und tippen Sie dann zur Bestätigung auf "Bestätigen".

35) Einstellung des Passwortschutzes: Tippen Sie auf die Taste "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf die Taste "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, tippen Sie auf die Taste "Bestätigen", um zu bestätigen. "Bestätigen"-Taste zur Bestätigung. (Aus und Ein sind verfügbar).

36) Einstellungen für die Passwortänderung: Tippen Sie auf die Schaltfläche "Bestätigen", tippen Sie auf die Schaltfläche "Nach oben" oder "Nach unten", um das alte Passwort einzugeben, und drücken Sie dann auf die Schaltfläche "Tipp", um das neue Passwort erneut einzugeben; die neue Passwortsnummer wird angezeigt. Tippen Sie zum Bestätigen auf die Schaltfläche "Bestätigen".

37) Standardeinstellung: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen zu öffnen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen. Tippen Sie zum Bestätigen auf "Bestätigen". (Zur Auswahl stehen: Abbruch, Bestätigung).

38) Formatierungseinstellungen: Tippen Sie auf "Bestätigen", um das Kontrollkästchen aufzurufen, tippen Sie auf "Nach oben" oder "Nach unten", um den gewünschten Status auszuwählen, und tippen Sie zur Bestätigung auf "Bestätigen". "Bestätigen" tippen, um zu bestätigen. (Es stehen zur Auswahl: Abbruch, Bestätigung).

39) Versionsabfrage: Tippen Sie auf "Bestätigen", um die Firmware-Version des Geräts zu prüfen, und tippen Sie zur Bestätigung auf "Bestätigen".

## 5. kamera

5.1 Videoaufnahme Tippen Sie im eingeschalteten Zustand und auf dem Vorschau-Bildschirm auf die Taste "V", um die Aufnahme zu starten, und die blaue LED in der oberen linken Ecke der Punktanzeige beginnt langsam zu blinken, während das Video aufgenommen wird. Tippen Sie erneut auf die Taste "Video", um die Aufnahme zu beenden, die LED wird grün und blinkt nicht mehr, die Videodatei wird automatisch auf der TF-Speicherkarte gespeichert, der Bildschirm kehrt automatisch zum Videovorschau-Bildschirm zurück, und das Video wird mit Datum und Uhrzeit benannt und auf der Speicherkarte mit der Endung MP4 gespeichert. Siehe den Abschnitt "Ansehen/Wiedergeben von Audio" zum Ansehen des Videos.

## 5.2 Erfassungsfunktion

Tippen Sie während der Aufnahme auf die Schaltfläche "Foto" , um ein Bild aufzunehmen und automatisch zu speichern, ohne die Aufnahmefunktion

zu unterbrechen.

#### 6. fotografieren

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste "Foto"  auf dem Vorschaubildschirm, um ein Foto aufzunehmen und automatisch zu speichern, und kehren Sie dann zum Fotovorschaubildschirm zurück. Während der Aufnahme ertönt ein Klickgeräusch, die grüne Anzeige blinkt einmal und bei jedem Tastendruck wird ein Foto aufgenommen. Die Fotos werden mit Datum und Uhrzeit benannt, mit einem JPG-Suffix versehen und auf einer Speicherkarte gespeichert. Informationen zum Anzeigen von Fotos finden Sie im Abschnitt "Betrachten/Wiedergeben von Stimmen".

#### 7. getrennte Sprachaufzeichnung

Tippen Sie im eingeschalteten Zustand auf die Taste "Lautstärkeaufnahme" auf dem Vorschaubildschirm, um die individuelle Sprachaufnahme zu starten. Die LED des Aufnahmelogos blinkt während der Aufnahme langsam grün, tippen Sie erneut auf die Taste "Lautstärkeaufnahme", um die individuelle Sprachaufnahme zu stoppen, die LED leuchtet wieder grün und die Audiodatei wird automatisch auf der TF-Speicherkarte gespeichert. Die Audiodatei wird automatisch auf der TF-Speicherkarte gespeichert, und der Bildschirm kehrt automatisch zum Vorschaubildschirm zurück.

#### 8. Datei löschen

Sie können auf einer Speicherkarte gespeicherte Audiodateien in diesem Gerät nicht einzeln löschen, aber Sie können die TF-Karte direkt im Menü formatieren oder an einen PC anschließen, um die Dateien zu löschen.

9 Aufrufen/Wiedergeben einer Stimme Halten Sie beim Einschalten im Vorschaubildschirm die "Wiedergabetaste" gedrückt, um das Wiedergabemenü aufzurufen.

① Tippen Sie auf die Taste UP oder DOWN, um die gewünschte Option (Video/Foto/Tonwiedergabe) in dieser Anzeige auszuwählen.

② Tippen Sie einmal auf "Bestätigen", um die Wiedergabe zu starten, tippen Sie erneut, um sie anzuhalten, und drücken Sie kurz auf die Wiedergabetaste, um zum Vorschaubildschirm zurückzukehren, nachdem Sie den Dateityp für die Vorschau ausgewählt haben (Video/Foto/Voice).

10. Wenn das Gerät aufgrund unsachgemäßer Bedienung oder aus anderen besonderen Gründen abstürzt oder nicht mehr reagiert, drücken Sie die Reset-Taste mit der Spitze eines Stifts, Stylus oder eines ähnlichen Gegenstands (wenden Sie keine übermäßige Kraft an), um das Gerät zurückzusetzen; das Gerät wird nach dem Zurücksetzen neu gestartet, und die vorherigen Einstellungen können wiederhergestellt werden, wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird.

#### 11. anweisungen für Blinkleuchten

Im eingeschalteten Zustand leuchtet die LED unter dem Vorschaubildschirm grün und ist immer an;

Wenn der Kameramodus eingeschaltet ist, blinkt die LED langsam in blau;  
③ Im Einschaltzustand leuchtet die LED grün und blinkt langsam, wenn der Sprachaufzeichnungsmodus aktiviert ist;  
Wenn sich ④ im Zustand der Datenverbindung befindet, leuchtet die LED rot;  
⑤ Die LED leuchtet rot, wenn der Ladevorgang läuft, und orange, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.  
⑥ Wenn die Kamera eingeschaltet ist, blinkt die LED für jedes im Kameramodus aufgenommene Bild einmal grün.

## 12. Anweisungen zur Verwendung von weißem Licht

Halten Sie bei eingeschalteter Stromversorgung die Bestätigungstaste gedrückt, um das weiße Licht einzuschalten. Halten Sie das weiße Licht erneut gedrückt, um das weiße Licht zur Beleuchtung und Erinnerung aufblinken zu lassen. Drücken Sie die Bestätigungstaste ein drittes Mal, um das weiße Licht auszuschalten.

## 13. die Verwendung von Alarmlichtern

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste "Alarm", um die roten und blauen LEDs abwechselnd mit einem akustischen Alarm einzuschalten. Drücken Sie die Taste "Alarm" erneut, um den akustischen Alarm und die roten und blauen LEDs auszuschalten.

## 14. richtlinien für die Verwendung von WIFI-Verbindungen

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die "Foto"-Taste, um WIFI einzuschalten. Die SSID und der WPA-Inhalt werden auf dem Bildschirm angezeigt und das grüne Licht blinkt, um eine WIFI-Verbindung anzuzeigen. Drücken Sie die "Foto"-Taste erneut, um die WIFI-Verbindung zu beenden.

## 15. die Verbindung von Computern

Normaler Export: Wenn der Computer ausgeschaltet ist, ohne einen Treiber zu installieren, schließen Sie das Ladekabel direkt an den Computer an, um den USB-Flash-Speicher anzuzeigen und zu öffnen, um Dateien anzuzeigen und zu löschen;

Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn Sie die Polizeiversion der Software installieren möchten.

## produktbezogene Parameter

| Technische Parameter                        |                                                                        |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Messwertgeber                               | CMOS-Bildsensor                                                        |
| Anzeige                                     | 2,0" 16:9 IPS-Bildschirm mit hoher Auflösung                           |
| Ausrichtung des Objektivs                   | Die eingebaute Kamera kann bis zu 170 Grad sehen.                      |
| Fokussierbereich                            | 0,3 ~ Unendlich weit                                                   |
| lichtempfindliches Gerät (z. B. Solarzelle) | 1/3"-ColorCMOS-Sensor mit hoher Bildauflösung                          |
| rot und blau blinkend                       | Eingebaute 2 rote und blaue Blinklichter, geöffnet mit Alarmton        |
| Videokamera                                 | H.264/H.265-Komprimierungsformat (optional); 1440P, 1080P, 720P, 480P; |
| Fotoformat                                  | JPEG-Format                                                            |
| Videoformat                                 | Mp4                                                                    |
| Auflösung der Fotos                         | 36m, 32m, 20m, 16m, 12m, 10m, 8m, 5m, 3m, vga                          |
| Größe der Haupteinheit                      | 75*56*27mm (L×B×H)                                                     |
| Belichtungsmodus                            | Automatische Belichtung                                                |
| Weißabgleich                                | selbst generiert                                                       |
| WIFI                                        | 2,4~2,4835 GHz ISM-Band                                                |

|                                |                                                                                             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Positionierungsmodus           | Beidou/GPS-Ortung im Dualmodus/<br>1.5611-1.57542GHz                                        |
| Andere Funktionen              | Eingebaute Taschenlampe, Laserpositionierung,<br>vibrierende Spitze                         |
| Tonfrequenz                    | Eingebautes Mikrofon/Lautsprecher                                                           |
| Betriebssystem                 | Fenster 7/8/10                                                                              |
| auf Halde                      | 128 GB interner Hochgeschwindigkeitsspeicher                                                |
| Verschluss                     | elektronischer Shutter                                                                      |
| Filter-Umschalter              | Umschaltbare Objektivfilter für weißen Himmel und<br>Nacht (automatisch, manuell)           |
| Infrarot-Nachtsicht            | Eingebautes Hochleistungs-Infrarotlicht, unterstützt<br>nächtliche Foto- und Videoaufnahmen |
| Anschluss                      | USB 2.0                                                                                     |
| Eingebaute<br>Lithium-Batterie | Hochvolumige Lithium-Batterie mit hoher Spannung,<br>3,8 V, 2400 mAh                        |
| Arbeitstemperatur              | -10°C ~ 50°C                                                                                |
| Arbeitsspannung                | 3.8V                                                                                        |

## **fehlerbehebung**

▲Gerät lässt sich nicht einschalten, Bedienung reagiert nicht

1. schließen Sie das Ladegerät an das Gerät an und laden Sie es 2 Stunden lang auf, um zu prüfen, ob das Problem gelöst ist;

2、Bitte prüfen Sie, ob das Ladegerät sowie das Anschlusskabel in Ordnung sind;

3、Bitte drücken Sie die Reset-Taste, um das Gerät aus der 厂-Einstellung wiederherzustellen, und überprüfen Sie dann, ob das Problem gelöst ist;

4、 Wenn das Problem immer noch nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um es zur Reparatur ins Werk zurückzusenden.

▲Gerät konnte keine Verbindung zum Computer herstellen, konnte nicht in den Upload-Modus wechseln

Bitte wenden Sie sich an einen Kundendienst, um das Problem zu lösen.

▲Passwort vergessen

Bitte wenden Sie sich an einen Kundendienst, um das Problem zu lösen.



## **vorsichtiger Hinweis**

Die Gebrauchsanweisung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer weitergegeben wird.

Wenn der KN Geräte an andere Benutzer weitergibt, sollte er einen Vermerk des Benutzers beifügen.

## **eigenmächtige Änderungen und Anpassungen verboten**

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Genehmigung für den Betrieb dieses Funkgeräts erlischt und sollten nicht vorgenommen werden. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die von den örtlichen Funkverwaltungsbehörden erteilte Genehmigung zum Betrieb dieses Funkgeräts erlischt und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von einer Person oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen und mobilen Landfunksystemen zertifiziert ist. Der Austausch von Senderkomponenten (Kristalle, Halbleiter usw.) ist nicht zulässig. Der Austausch von Senderkomponenten (Kristallen, Halbleitern usw.), die nicht von den für dieses Funkgerät zuständigen Behörden zugelassen sind, kann gegen die Vorschriften verstoßen. Der Austausch von Sendeelementen (Kristallen, Halbleitern usw.), die nicht von den örtlichen Behörden für dieses Funkgerät genehmigt wurden, kann gegen die Vorschriften verstoßen. Ohne die ausdrückliche Genehmigung der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Person dürfen keine Änderungen oder Modifikationen vorgenommen werden, die dazu führen können, dass die dem Benutzer von der örtlichen staatlichen Funkverwaltung erteilte Genehmigung zur Benutzung dieses Funkgeräts erlischt. Um die entsprechenden Vorschriften einzuhalten, darf die Abstimmung von Sendern nur von einer Person oder unter der Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in einem Funkdienst zertifiziert ist, der von einem Vertreter der Organisation des Benutzers zertifiziert ist. Der Austausch von Bauteilen des Senders (Quarze, Halbleiter usw.), die nicht von der örtlichen Funkverwaltung für das Gerät zugelassen sind, stellt einen Verstoß dar.

## **FCC US FCC-Anforderungen**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar Andere

Geräte, wie z. B. lizenzbefreite Maschinen, sind anwendbar) Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar Andere Geräte, wie z. B. lizenzfreie Maschinen, sind anwendbar) Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einem Wohnbereich bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.

Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zu Rate.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät

Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.

-Verlegen Sie die Empfangsantenne an einen anderen Ort oder stellen Sie sie um.

-Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

-Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.

Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Hilfe.

## **IC Kanada IC-Anforderungen**

### **Lizenzfreie Funkgeräte Kanadische lizenzfreie Maschine**

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite Sender/Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die mit den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada übereinstimmen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen.

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss **alle** Interferenzen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät enthält einen lizenzbefreiten Sender/Empfänger, der die Anforderungen von Innovation, Science and Economic Development Canada erfüllt. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen.

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss **alle** Interferenzen akzeptieren, einschließlich der Interferenzen, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen können.

## **CE: Europäische CE-Anforderungen**

(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co. Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den wesentlichen Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar EU; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

(Kurzfassung der EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Reitweiss Technology Co., Ltd. erklärt, dass dieser Funkgerätetyp mit den grundlegenden

Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU und anderen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist zu finden unter [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

#### Beschränkung der Inbetriebsetzung

Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Dieses Produkt gilt für die folgenden Länder und Regionen: Belgien (be), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (NL), Österreich (LU), Ungarn (HU). LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Vereinigtes Königreich (UK).

#### Hinweis zur umweltgerechten Entsorgung

##### **Hinweis: Elektronische Produkte sind anwendbar (beim Schriftsatz werden Behälter mit und ohne Querbalken angezeigt)**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihren Unterlagen oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer



Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Batterien und Akkus müssen am Ende ihrer Lebensdauer zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrem Gebiet geltenden Gesetzen und Vorschriften.

Das Mülltonnen-Symbol auf Ihrem Produkt, Ihren Unterlagen oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer zu einer ausgewiesenen Sammelstelle gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrem Gebiet geltenden Gesetzen und Vorschriften.

#### **Spezialisiertes Recycling von Elektronikprodukten zum Schutz der Umwelt in Deutschland**

**Die deutschsprachige Gebrauchsanweisung muss um folgende Informationen ergänzt werden**

(1) Batterien und Akkus Batterien und wiederaufladbare Batterien  
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zweck der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

In der Regel muss der Besitzer des Altgeräts die Altbatterien von den Akkumulatoren, die nicht in das Altgerät geladen werden, trennen, bevor er sie bei der Sammelstelle abgibt. Dies gilt nicht, wenn die Altgeräte bei einer öffentlich-rechtlichen Entsorgungseinrichtung abgegeben werden, wo sie in Vorbereitung auf die Wiederverwendung von anderen Altgeräten getrennt werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden. Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten sortierte Sammlung von Gebrauchtgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zugeführt. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden unter dem Begriff Altgeräte zusammengefasst. Die Besitzer von Altgeräten müssen diese getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall sammeln. Insbesondere gehören Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten Gebrauchtgeräte-Rückgabeverfahren

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: Besitzer von Altgeräten in privaten Haushalten können diese bei einer Sammelstelle des öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers oder bei einer vom Hersteller oder Vertreter eingerichteten Rücknahmestelle im Sinne des ElektroG abgeben. Eine Online-Liste der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

#### (4) Datenschutz-Hinweis Privacy Statement

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist. Altgeräte enthalten oft sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie zu Ihrem Vorteil, dass jeder Endnutzer selbst dafür verantwortlich ist, Daten von Altgeräten zu löschen.

#### (5) Hersteller-Registrierungsnummer Hersteller-Registrierungsnummer für den Umweltschutz

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

#### **HF-Sicherheit Sicherheit von Hochfrequenzstrahlung (Hinweis: gilt für TX-Produkte)**

(WIFI, Simultanrevision kleiner Sprachübersetzungen) verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehreren Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie auf den folgenden Websites Auf den folgenden Websites finden Sie weitere Informationen über die Exposition gegenüber HF-Energie und darüber, wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Grenzwerte zu gewährleisten. <http://www.who.int/en/>

Es ist wichtig, nur die notwendigen Informationen oder weniger zu übertragen, da das Funkgerät nur dann eine messbare HF-Belastung erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Einhaltung von Normen sendet. Für Benutzer, die ihre Exposition weiter reduzieren möchten, gibt es einige wirksame Maßnahmen zur Verringerung der HF-Exposition.

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit Ihrem drahtlosen Gerät verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Exposition des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer eine gewisse Energie an den Kopf abgeben können und auch drahtlose Ohrhörer eine geringe Menge an HF-Energie emittieren, sind sowohl kabelgebundene als auch drahtlose Ohrhörer Zwar können kabelgebundene Ohrhörer eine gewisse Energie an den Kopf abgeben und auch drahtlose Ohrhörer strahlen eine geringe Menge an HF-Energie ab, aber sowohl kabelgebundene als auch

drahtlose Ohrhörer entfernen die größte HF-Energiequelle (das tragbare Gerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition des Kopfes erheblich reduzieren.

-Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Die Übertragungszeit beträgt nicht mehr als 50 % des Nennbetriebsfaktors. Es ist wichtig, so viele oder so wenige Informationen wie nötig zu übertragen, da das Funkgerät nur während der Übertragung eine messbare Belastung durch HF-Energie erzeugt, um die Einhaltung der Norm zu messen. Für Benutzer, die die HF-Belastung weiter reduzieren möchten, gibt es einige wirksame Maßnahmen zur Verringerung der HF-Belastung.

-Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit drahtlosen Geräten verbringen.

-Reduzieren Sie die Nähe zum Kopf (und damit die Exposition des Kopfes), indem Sie eine Freisprecheinrichtung, Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör verwenden. Während kabelgebundene Headsets eine gewisse Energie zum Kopf leiten können und drahtlose Headsets eine geringe Menge an HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch drahtlose Headsets die größte Quelle von HF-Energie (das tragbare Gerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition des Kopfes erheblich reduzieren.

-Vergrößern Sie den Abstand zwischen Ihrem drahtlosen Gerät und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den "beruflichen/kontrollierten Gebrauch" bestimmt und als solcher klassifiziert. Eine berufliche/kontrollierte Umgebung ist definiert als ein Ort, an dem eine Exposition von Personen auftreten kann, die sich der Möglichkeit einer Exposition bewusst sind, z. B. aufgrund einer Beschäftigung oder eines Berufs. Dies bedeutet, dass Funkgeräte nur von Personen verwendet werden dürfen, die sich der Gefahr und der Möglichkeiten zu ihrer Minimierung bewusst sind; dies gilt nicht für die allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Umgebung.

### **Elektromagnetische Störung/Verträglichkeitswarnung für Funkstörungen (für Elektronik)**

Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig konfiguriert ist. Bei Übertragungen erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Interferenzen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, z. B. in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht angemessen abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für EMV konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät Hochfrequenzenergie, die Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um diese Störungen zu vermeiden, schalten Sie Ihr Funkgerät dort aus, wo dies angezeigt wird (z. B. in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen).

### **Senderspezifisch**

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten Herzschrittmacher, implantierbare Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder andere aktive implantierbare medizinische Geräte bei sich tragen. Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt über das mögliche Risiko von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Funkgeräte (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein). schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Informieren Sie sich bei Ihrem Arzt über das potenzielle Risiko von Störungen durch Hochfrequenzsender (z. B. tragbare Funkgeräte) (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Schalten Sie das Funkgerät sofort aus, wenn der Verdacht besteht, dass es zu Störungen kommt.

Wenn der Verdacht besteht, dass eine Störung vorliegt, schalten Sie das Funkgerät sofort aus.

- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle, und tragen oder benutzen Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Störungspotenzial zu minimieren. Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle, und tragen oder benutzen Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Störungspotenzial zu minimieren.

Tragen Sie das Walkie-Talkie nicht in der Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle; platzieren oder benutzen Sie das Walkie-Talkie auf der dem implantierten Gerät gegenüberliegenden Seite Ihres Körpers, um Störungen des Geräts zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale drahtlose Funkgeräte können einige Hörgeräte stören. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.



**Hörgeräte:** Einige digitale drahtlose Funkgeräte können bei manchen Hörgeräten Störungen verursachen. Wenn diese Störungen auftreten, sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.

**Andere medizinische Geräte:** Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend gegen HF-Energie abgeschirmt ist. Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es angemessen gegen HF-Energie abgeschirmt ist.

**Andere medizinische Geräte:** Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, fragen Sie den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob das Gerät ausreichend gegen HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise dabei helfen, diese Informationen zu erhalten.

**Schalten Sie Ihr Gerät unter den folgenden Bedingungen aus: Ort zum Ausschalten/Deaktivieren der Gegensprechanlage**

**Hinweis: Vermeiden Sie es, normale Walkie-Talkies mit explosionsgeschützten zu mischen.**

-Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit einer potenziell gefährlichen oder explosiven Atmosphäre betreten. In Bereichen, die als "eigensicher" eingestuft sind, sollten nur besonders qualifizierte Funkgerätetypen verwendet werden.

Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlichen oder explosiven Atmosphären betreten. In Bereichen wie "eigensicher" dürfen nur speziell qualifizierte Funkgerätetypen eingesetzt werden.

Anmerkung: Zu den oben genannten Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Betankungsbereiche, wie z. B. unter Deck von Booten, Einrichtungen zum Umfüllen oder Lagern von Kraftstoffen oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Metallpulver, Getreidepulver, Betankungsbereiche wie z. B. unter Deck von Schiffen, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoffe oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel (z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver) enthält, sowie alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen sollten. Bereiche mit explosionsgefährdeter Atmosphäre sind oft - aber nicht immer - ausgemerkelt.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Explosionszonen, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Betankungsbereiche (z. B. unter

Deck an Bord von Schiffen), Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoffe oder Chemikalien, Bereiche mit Chemikalien oder Partikeln in der Luft (z. B. Körner, Staub oder Metallpulver) sowie alle anderen Bereiche, in denen es allgemein empfohlen wird, den Motor Ihres Fahrzeugs abzustellen. Bereiche mit explosionsgefährdeter Atmosphäre sind oft – aber nicht immer – ausgeschrieben.

### **Batterien Sicherheitswarnhinweis für die sichere Verwendung von Batterien.**

Anmerkung: Ähnliche oder gleiche Bedeutungen wie die folgenden sind zulässig

-WARNUNG: NEUE ODER ALTE BATTERIEN AUS DER REICHWEITE VON KINDERN AUSSERHALB VON BATTERIEN AUFBEWAHREN. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

-Falls eine Batterie ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Kontakt waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Falls eine Batterie ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abwaschen und sofort einen Arzt aufsuchen.

-Wenn ein Funkgerät oder eine Batterie in Wasser getaucht wurde, trocknen und reinigen Sie es vor der Verwendung. Trocknen Sie das Funkgerät oder die Batterie nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle, wie z. B. einem Haartrockner oder einem Mikrowellenherd. Trocknen Sie das Funkgerät oder den Akku nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle wie einem Haartrockner oder einem Mikrowellenherd. Wenn das Funkgerät in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) eingetaucht wurde, spülen Sie das Funkgerät und den Akku mit Süßwasser ab und trocknen Sie sie dann. Wenn das Radio in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) eingetaucht wurde, spülen Sie das Radio und den Akku in Süßwasser ab und trocknen Sie sie dann. Trocknen Sie das Funkgerät oder den Akku nicht mit Geräten oder Wärmequellen wie Haartrocknern oder Mikrowellenherden. Wenn das Funkgerät in eine korrosive Substanz (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Funkgerät und die Batterien in Süßwasser ab und trocknen Sie sie anschließend.

### **Warnhinweise zur Lagerung und Entsorgung von Batterien**

-Da Batterien empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, sollten sie an einem kühlen und trockenen Ort gelagert werden. Die Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und +30 °C nicht überschreiten. Batterien sollten daher nicht neben Heizkörpern oder Boilern und nicht in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Batterien sollten daher nicht neben Heizkörpern

oder Boilern und nicht in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit) sollte über längere Zeiträume aufrechterhalten werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relativer Luftfeuchtigkeit über einen längeren Zeitraum) sollte vermieden werden, da sie sowohl für die Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Haltbarkeit der Batterien bei Raumtemperatur gut ist, wird die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen verbessert, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

Da Batterien empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie bitte an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur liegt zwischen  $+10^{\circ}\text{C}$  ~  $+25^{\circ}\text{C}$ , nicht über  $+30^{\circ}\text{C}$ . Daher sollten die Batterien nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Boilern oder in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit unter 35% und über 95%) sollte vermieden werden, da sie sowohl für die Batterie als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl Batterien bei Raumtemperatur eine gute Lagerfähigkeit haben, kann die Lagerzeit bei niedrigeren Temperaturen verlängert werden, wenn besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Darüber hinaus ist eine beschleunigte Erwärmung schädlich.

Verlassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Austreten einer brennbaren Flüssigkeit oder eines Gasbelasens einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann;

### **Empfohlene Laderichtlinien für Sekundärbatterien (wiederaufladbare Akkus) mit Ladegeräten**

-Schalten Sie Ihr Radio vor dem Aufladen aus.

-Die Batterien müssen bei der angegebenen Umgebungstemperatur von  $10^{\circ}\text{C}$  ~  $40^{\circ}\text{C}$  aufgeladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter  $0^{\circ}\text{C}$  liegt, muss die Ladung (Die Batterien müssen bei der angegebenen Umgebungstemperatur von  $10^{\circ}\text{C}$  ~  $40^{\circ}\text{C}$  geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur niedriger als  $0^{\circ}\text{C}$  ist, ist das Laden verboten.

### **Ausgestattet mit einem Typ-C-Ladeanschluss**

Insbesondere bei Zubehör für drahtlose Mikrofone oder Kopfhörer, mit oder ohne Adapter, sollte die Gebrauchsanweisung Angaben zur Typ-C-Ladefähigkeit des Funkgeräts und zu kompatiblen Ladegeräten enthalten;

A. Vorlage für die Beschreibung der Anforderungen an die Ladeenergie (Leistung) für kabelgebundene Ladegeräte

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. [3] Watt und max.

[5] Watt liegen, die vom Funkgerät benötigt werden, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. [2] Watt und max. [5] Watt liegen, die von der Funkanlage benötigt werden, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Informationen über A und B können über QR-Codes (zweidimensionale Codes) oder ähnliche elektronische Formen angezeigt werden.

**Liste des zugelassenen Zubehörs Liste des optionalen Zubehörs der Maschine , falls vorhanden**

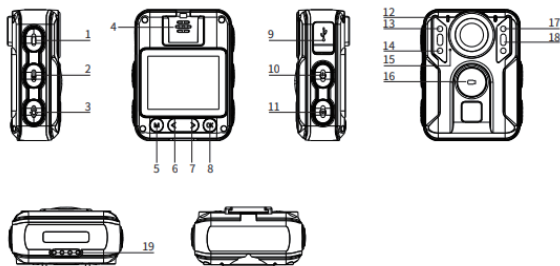
Wenden Sie sich an Retevis: für Reparaturen und Service.

-Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Funkgerätemodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Eine Liste des von retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Modell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

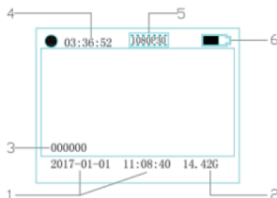
# Familiarisation rapide

## Noms de chaque composant sur l'enregistreur



| numéro | instructions                                        | numéro | instructions                        |
|--------|-----------------------------------------------------|--------|-------------------------------------|
| 1      | Bouton vidéo                                        | 11     | Bouton photo                        |
| 2      | enregistrement                                      | 12     | Indicateur de fonctionnement        |
| 3      | Bouton infrarouge/<br>voyant d'avertissement        | 13     | remplir la lumière                  |
| 4      | conférencier                                        | 14     | Voyant rouge d'avertissement        |
| 5      | Touche Menu/touche retour/<br>lecture               | 15     | microphone                          |
| 6      | touche haut                                         | 16     | Bouton vidéo                        |
| 7      | flèche vers le bas                                  | 17     | Lumière blanche                     |
| 8      | Touches de confirmation/<br>lecture/laser/éclairage | 18     | lumière de vision nocturne          |
| 9      | Interface USB / trou de<br>réinitialisation         | 19     | Interface de chargement du<br>socle |
| 10     | Bouton d'arrêt                                      |        |                                     |

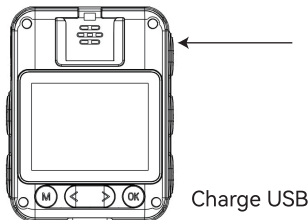
## Affichage LED



- 1.Date et heure
- 2.Restant stockage
- 3.Numéro de modèle et ID utilisateur
- 4.Bar de progression du temps d'enregistrement
- 5.Résolution vidéo
- 6.Statut de batterie

## Chargement de l'appareil

Affichage de la batterie faible : lorsque la tension de la batterie est trop faible, l'icône d'alimentation de la batterie dans le coin supérieur droit de l'écran d'affichage devient rouge et clignote avec un "bip"... , et elle s'éteint automatiquement après 20 secondes . Lorsque la batterie est faible, veuillez la charger à temps pour éviter d'affecter votre utilisation .



Comme le montre l'image ci-dessus , utilisez le câble de données USB pour connecter l'appareil à l'ordinateur pour le charger . L'état de charge peut être reflété par l'icône sur l'écran LCD (mise sous tension en charge) et le voyant d'état ( mise hors tension en charge). Le voyant LED s'allume en rouge lors de

la charge . Lorsque la charge est terminée, le voyant LED devient jaune .

## Opération de fonctionne

### 1. Allumez

À l'état éteint, appuyez brièvement sur le bouton "On/Off" pour allumer. Après avoir allumé , il entrera dans l' écran de prévisualisation et l' indicateur LED s'affichera en vert .

### 2. Eteindre

À la mise sous tension, appuyez et maintenez enfoncé le bouton "On/Off" pendant 3 secondes pour éteindre. L'écran LCD s'éteindra et tous les indicateurs s'éteindront .

### 3.Attendre

À la mise sous tension, si aucune opération n'est effectuée , l' écran entrera dans l'économiseur d'écran après le temps défini . Le voyant LED s'affichera en vert . Cliquez sur n'importe quel bouton pour éclairer l' écran d'affichage .

### 4. Paramètres système

Appuyez brièvement sur la "touche Menu" pour accéder aux " Paramètres système". Après être entré dans l'interface du menu, cliquez sur la touche haut / bas pour sélectionner l' élément qui doit être défini. Appuyez brièvement sur la "touche de confirmation" pour modifier les paramètres et sélectionner dans la boîte de sélection contextuelle. Modifier les éléments. Une fois le réglage final terminé, appuyez à nouveau brièvement sur la " touche menu " pour quitter les paramètres du menu, et l'appareil enregistrera automatiquement les modifications des paramètres .Les options détaillées du système ne sont pas du tout décrites.

1) Paramètre de résolution : cliquez sur la touche " Menu " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner la résolution souhaitée, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

2) Segmentation vidéo : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner le temps de segmentation vidéo souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

3) Paramètres d'enregistrement en boucle : cliquez sur le bouton " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur le bouton " Confirmer " pour confirmer.

4) Paramètre d'enregistrement par intervalle : cliquez sur le bouton "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur le bouton "Haut" ou sur le bouton "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur le bouton "Confirmer" pour confirmer.

5) Paramètres de pré-enregistrement : cliquez sur la touche " Confirmer " pour

faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer.

6) Paramètres d'enregistrement étendus : cliquez sur le bouton " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur le bouton " Haut " ou sur le bouton " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur le bouton " Confirmer " pour confirmer.

7) Paramètres de détection de mouvement : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

8) Paramètres d'enregistrement automatique : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer après la sélection.

9) Paramètre important de l'heure de la vidéo : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection. (1,3,5 minutes en option)

10) Paramètre du mode voiture : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer.

11) Paramètre du mode de prise de vue secret : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

12) Paramètres d'enregistrement programmé : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

13) Arrêt programmé des paramètres d'enregistrement : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

14) Paramètres d'enregistrement : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer.

15) Réglage du volume d'enregistrement : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la



touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

16) Paramètres de l'étiquette de date : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection.

17) Paramètres de la méthode d'encodage : cliquez sur le bouton "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner la méthode d'encodage et de décodage requise , puis cliquez sur le bouton "Confirmer" pour confirmer après la sélection. . ( H.264, H.265 en option ).

18) Paramètres anti- choc : cliquez sur le bouton " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur le bouton " Haut " ou sur le bouton " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur le bouton " Confirmer " pour confirmer.

19) Paramètre de résolution de photographie : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner la taille de pixel requise, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection . ( Respectivement : VGA640X4803M, 5M, 8M, 10M 12M, 16M, 20M, 32M, 36M en option).

20) Paramètres de photographie accélérée : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection. ( Respectivement : Off s, 2s, 5s, 10s sont facultatifs).

21) Paramètres de prise de vue en continu : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer. ( Respectivement : une prise de vue unique, trois prises de vue en continu, cinq prises de vue en continu et dix prises de vue en continu sont facultatives).

22) Paramètres de vision nocturne automatique : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection. ( Respectivement : automatique , sélectionnable manuellement ).

23) Paramètre de couleur : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer. ( Respectivement : normal, noir et blanc , sélectionnable automatiquement ).

24) Paramètres GPS : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la

case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer. (Respectivement : on, off peuvent être sélectionnés).

25) Paramètres des informations GPS : cliquez sur le bouton "Confirmer" pour afficher la force du signal de recherche GPS, cliquez sur le bouton "Menu" pour confirmer.

26) Réglage de la date et de l'heure : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer après la sélection.

27) Paramètres d'arrêt automatique : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer après la sélection. (Respectivement : Off, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes sont facultatifs) 5

28) Paramètres de l'économiseur d'écran : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer après la sélection. (Respectivement : Off, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes sont facultatifs)

29) Paramètres de l'annonce vocale : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection. (Respectivement : off, on peuvent être sélectionnés).

30) Paramètres du son des touches : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer après la sélection. (Respectivement : off, on peuvent être sélectionnés).

31) Paramètres de langue : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer.

32) Réglage de la fréquence de la source lumineuse : cliquez sur la touche " Confirmer " pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche " Confirmer " pour confirmer après la sélection. (Respectivement : 50 Hz, 60 Hz en option).

33) Paramétrage de l'ID personnel : Cliquez sur "Confirmer" pour saisir 6 pour l'ID et cliquez sur le bouton "Confirmer" pour confirmer.

34) Paramétrage de l'ID de l'appareil : cliquez sur "Confirmer" pour saisir 7

comme ID et cliquez sur le bouton "Confirmer" pour confirmer.

35) Paramètres de protection par mot de passe : cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité, puis cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer après la sélection. (Respectivement : off, on peuvent être sélectionnés).

36) Paramètres de modification du mot de passe : Cliquez sur la touche "Confirmer", cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour saisir l'ancien mot de passe , puis suivez les invites pour saisir à nouveau le nouveau mot de passe et le nouveau numéro de mot de passe s'affichera. Cliquez sur la touche "Confirmer" confirme.

37) Paramètre par défaut : Cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer. (Respectivement : Annuler et Confirmer sont facultatifs).

38) Paramètres de formatage : Cliquez sur la touche "Confirmer" pour faire apparaître la case à cocher, cliquez sur la touche "Haut" ou sur la touche "Bas" pour sélectionner l'état souhaité et cliquez sur la touche "Confirmer" pour confirmer. (Respectivement : Annuler et Confirmer sont facultatifs).

39) Requête de version : cliquez sur le bouton "Confirmer" pour afficher les informations sur la version du micrologiciel de la machine, cliquez sur le bouton "Confirmer" pour confirmer.

## 5. Photographie

5.1 Lorsque l'appareil photo est allumé, cliquez sur le bouton "Enregistrer" sur l'écran d'aperçu pour démarrer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, la lumière bleue sur le point dans le coin supérieur gauche commence à clignoter lentement. Cliquez à nouveau sur le bouton "Enregistrer" pour arrêter l'enregistrement , le voyant LED devient vert et ne clignote pas, le fichier vidéo est automatiquement enregistré sur la carte mémoire TF, l'écran revient automatiquement à l'écran d'aperçu de la caméra et la vidéo est réglée sur la date et l'heure Nommez-le et enregistrez-le sur la carte mémoire avec le suffixe MP4. Pour visionner la vidéo, veuillez vous référer à la section " Visualisation/Lecture de la vidéo " .

### 5.2 Fonction instantané

Pendant le processus d'enregistrement, cliquez sur le bouton "Photo"  pour prendre une photo et l'enregistrer automatiquement . La fonction d'enregistrement ne sera pas interrompue pendant ce processus .

## 6. Prenez des photos

Lors de la mise sous tension, appuyez sur le bouton "Photo"  de l'écran d'aperçu pour prendre une photo et l'enregistrer automatiquement, puis revenez à l'écran d'aperçu des photos. Pendant le processus de prise de

photos, un "clac" sonore se fait entendre, l'indicateur vert clignote une fois et une photo est prise chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Les photos sont nommées avec la date et l'heure et sont enregistrées sur une carte mémoire avec un suffixe JPG. Les photos sont nommées avec la date et l'heure, ont un suffixe JPG et sont enregistrées sur une carte mémoire. Voir la section "Visualisation/lecture des voix" pour la visualisation des photos.

## 7. Enregistrez seul

Lors de la mise sous tension, appuyez sur le bouton "Volume Recording" sur l'écran de prévisualisation pour démarrer l'enregistrement vocal individuel, la LED du logo d'enregistrement clignote lentement en vert pendant l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton "Volume Recording" pour arrêter l'enregistrement vocal individuel, la LED redevient verte, le fichier audio est automatiquement enregistré sur la carte mémoire TF, et l'écran revient automatiquement à l'écran de prévisualisation.

## 8. Suppression de fichier

La vidéo enregistrés sur la carte mémoire ne peuvent pas être supprimés individuellement dans cette machine. Vous pouvez uniquement formater la carte TF directement dans le menu, ou vous connecter à un PC pour supprimer des fichiers .

9. Visualiser/lire des vidéos . À la mise sous tension, sous l'écran de prévisualisation , appuyez et maintenez enfoncé le " bouton de lecture " pour accéder au menu de révision et de lecture.

① Dans cet écran , cliquez sur la touche " Haut " ou sur la touche " Bas " pour sélectionner l'option souhaitée (Vidéo/Photo / Lecture d'enregistrement ) .

② Après avoir sélectionné le type de fichier de prévisualisation (vidéo/photo/audio) , cliquez une fois sur " Confirmer " pour démarrer la lecture, cliquez à nouveau pour mettre en pause et appuyez brièvement sur la touche de lecture pour revenir à l' interface d' aperçu .

10. Lors de la réinitialisation et du redémarrage, l'appareil tombe en panne ou cesse de répondre aux opérations en raison d'un mauvais fonctionnement ou d'autres raisons particulières , vous pouvez utiliser la pointe du stylet, Appuyez sur le bouton de réinitialisation avec une étiquette dentaire ou un objet similaire (veillez à ne pas utiliser trop de force ) pour réinitialiser. Après la réinitialisation, l'appareil redémarrera . À ce moment, le redémarrage peut restaurer les paramètres précédents.

## 11. Description du voyant

① Lors de la mise sous tension, le voyant situé sous l'écran de prévisualisation est vert et reste allumé;

②À la mise sous tension, le voyant LED est bleu et clignote lentement en mode caméra ;

③ À la mise sous tension, le voyant LED est vert et clignote lentement en mode d'enregistrement ;

④ La LED est rouge lorsqu'elle est en état de connexion de données.

⑤ Le voyant est rouge lorsque la charge est en cours et orange lorsqu'elle est terminée.

⑥ Lors de la mise sous tension, la LED clignote en vert une fois à chaque fois qu'une photo est prise en mode prise de vue.

#### 12. Instructions d' utilisation de la lampe à lumière blanche

À la mise sous tension, appuyez longuement sur le bouton "Confirmer" pour allumer la lumière blanche. Appuyez et maintenez à nouveau enfoncé pour faire clignoter la lumière blanche . La machine émet une lumière blanche pour servir d'éclairage et de rappel . Appuyez longuement sur le bouton " Confirmer " pour la troisième fois pour éteindre la lumière blanche .

#### 13. Instructions d' utilisation des voyants d'alarme

À la mise sous tension, appuyez longuement sur le bouton " Voyant d'avertissement " pour allumer les voyants rouges et bleus qui clignent alternativement et une alarme sonore. Appuyez à nouveau sur le bouton " Voyant d'avertissement " et maintenez- le enfoncé pour éteindre le son de l'alarme et le rouge et lumières bleues.

#### 14. Instructions de connexion WIFI

À la mise sous tension, appuyez longuement sur le bouton " Photo " pour activer le WIFI, le contenu SSID et WPA sera affiché sur l'écran et le voyant vert clignotera pour vous inviter à vous connecter au WIFI. Lorsque la machine est connectée au téléphone mobile , la machine passe en mode veille. Appuyez à nouveau longuement sur le bouton " Photo " pour fermer la connexion WIFI.

#### 15. Connectez-vous à l'ordinateur

① Exportation ordinaire : lorsque l'appareil est éteint, il n'est pas nécessaire d'installer de pilote et le câble de chargement est directement connecté à l'ordinateur. La mémoire de type disque U peut être affichée et les fichiers peuvent être visualisés et supprimés après ouverture. ;

② Veuillez contacter le service client pour les appareils sur lesquels la version policière du logiciel est installée.

## Paramètres du produit

| Paramètres techniques  |                                                                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| capteur                | Capteur d'images CMOS                                                                              |
| Affichage              | Écran HD 2.0H 16 : 9IPS                                                                            |
| Angle de l'objectif    | Angle de vision de la caméra intégrée 170 degrés                                                   |
| plage de mise au point | 0,3 ~ Infini                                                                                       |
| appareil photosensible | Capteur ColorCMOS 1/3" à pixels élevés                                                             |
| flash rouge et bleu    | 2 lumières stroboscopiques rouges et bleues intégrées, une alarme retentit lorsqu'elle est allumée |
| caméra vidéo           | Format de compression H.264/H.265 (en option) ; 1440P, 1080P, 720P, 480P ;                         |
| Format des photos      | Format d'image JPEG                                                                                |
| format vidéo           | Mp4                                                                                                |
| Résolution des photos  | 36M, 32M, 20M, 16M, 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, VGA                                                      |
| Taille de l'hôte       | 75*56*27mm ( longueur × largeur × hauteur )                                                        |
| mode d'exposition      | exposition automatique                                                                             |
| balance des blancs     | Automatique                                                                                        |
| WIFI                   | Bande ISM de 2,4 à 2,4835 GHz                                                                      |

|                                        |                                                                                                           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mode de positionnement                 | Positionnement bimode Beidou/GPS/<br>1,5611-1,57542 GHz                                                   |
| Autres fonctions                       | Lampe de poche intégrée , positionnement laser,<br>invite de vibration                                    |
| L'audio                                | Microphone/haut-parleur intégré                                                                           |
| système opérateur                      | fenêtres7/8/10                                                                                            |
| stockage                               | Stockage haute vitesse intégré de 128 Go                                                                  |
| obturateur                             | Obturateur électronique                                                                                   |
| Sélecteur de filtre                    | Filtre d'objectif commutable , adapté à une utilisation<br>de jour comme de nuit ( automatique , manuel ) |
| Fonction de vision nocturne infrarouge | haute puissance intégrée , prend en charge la prise<br>de photos et de vidéos la nuit                     |
| interface                              | USB 2.0                                                                                                   |
| Batterie au lithium intégrée           | Batterie au lithium haute capacité et haute tension,<br>3,8 V 2400 mAh                                    |
| Température de fonctionnement          | -10°C ~ 50°C                                                                                              |
| Tension de travail                     | 3.8V                                                                                                      |

## Dépannage

▲ L'appareil ne peut pas être allumé et l'opération ne répond pas.

1. Veuillez connecter le chargeur pour charger l'appareil et vérifier si le problème est résolu après 2 heures de charge ;
2. Veuillez vérifier si le chargeur et le câble de connexion sont normaux ;
3. Veuillez appuyer sur le bouton de réinitialisation pour restaurer l'appareil aux paramètres d'usine , puis vérifier si le problème est résolu ;
4. Si le problème ne peut être résolu, veuillez contacter le personnel du service après-vente pour nous renvoyer le produit à réparer.

▲ L'appareil n'a pas réussi à se connecter à l'ordinateur et n'a pas réussi à passer en mode de téléchargement .

Veuillez contacter une personne du service après-vente pour résoudre le problème.

▲ Mot de passe oublié

Veuillez contacter une personne du service après-vente pour résoudre le problème.



## ATTENTION

Les instructions d' utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

### **Modification et ajustement non autorisés.**

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour faire fonctionner cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages des émetteurs doivent être effectués uniquement par ou sous la supervision d'une personne certifiée comme techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et les réparations des émetteurs dans les services mobiles et fixes terrestres privés, certifiée par un organisme représentatif de l'utilisateur de ces services. prestations de service. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement des services de gestion radio du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

### **Exigences FCC des États- Unis**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles .
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable .

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

— Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## **Exigences canadiennes en matière de CI**

### **Appareil radio exempt de licence**

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs sans licence qui sont conformes aux RSS sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

## **CE : Exigences européennes CE**

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la directive ROHS 2011/65/UE et la directive DEEE 2012/19/UE ; le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.retevis.com](http://www.retevis.com) .

## **Restriction de mise en service des restrictions d'utilisation**

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants , notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis Royaume (Royaume-Uni).

## **Disposal**

Le symbole de poubelle barrée sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles ou accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur durée d'utilisation. comme déchets municipaux non triés. Jetez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région .



## **Spécialisé dans le recyclage des produits électroniques en Allemagne**

(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht

vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

#### (2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

#### (3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

#### (4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist. |

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

### **Sécurité RF Sécurité des rayonnements radiofréquences (remarque : applicable aux produits TX)**

( WIFI ) utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer la communication entre deux ou plusieurs utilisateurs à distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies : <http://www.who.int/en/>

La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la

radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure de conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, Voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux RF :

- Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.
- Utilisez un haut-parleur, une oreillette, un casque ou tout autre accessoire mains libres pour réduire la proximité de la tête (et donc l'exposition de la tête). Alors que les écouteurs filaires peuvent conduire une certaine énergie vers la tête et que les écouteurs sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les écouteurs filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) de la proximité de la tête et peuvent ainsi réduire considérablement l'exposition totale. à la tête.
- Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

### **Interférence/compatibilité électromagnétique**

Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment protégés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique. Pendant les transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire, comme les hôpitaux ou les établissements de santé .

### **Émetteur**

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiaque implantable (DCI) ou d'un autre dispositif médical implantable actif doivent:

- Consultez leurs médecins concernant le risque potentiel d'interférence des émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles aux interférences).
- Éteignez immédiatement la radio s'il y a des raisons de soupçonner qu'il y a des interférences.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté opposé du corps par rapport au dispositif implantable afin de minimiser le risque d'interférence.
- Aides auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certaines aides auditives. Dans le cas d'une telle interférence, vous souhaitez peut-être consulter le fabricant de votre aide auditive pour discuter d'alternatives.
- Autres dispositifs médicaux : Si vous utilisez un autre dispositif médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est suffisamment protégé contre l'énergie RF. Votre médecin pourra peut-être

vous aider à obtenir cette information.

### **Éteignez votre radio dans les conditions suivantes**

- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone présentant une atmosphère potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio particulièrement qualifiés doivent être utilisés dans des zones telles que " intrinsèquement sûres ".

Remarque : Les zones ci-dessus présentant des atmosphères potentiellement explosives comprennent les détonateurs, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant (telles que sous les ponts des navires), les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones contenant de l'air, avec des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et tout autre endroit où il est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent – mais pas toujours – signalées.

### **Piles Avertissements de sécurité**

- AVERTISSEMENT: GARDER LES PILES NEUVES OU ANCIENNES UTILISÉES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.

- Si une radio ou une batterie a été immergée dans l'eau, veuillez la sécher et la nettoyer avant de l'utiliser. Ne séchez pas la radio ou la batterie avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes. Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez-les.

### **Avertissements concernant le stockage et l'élimination des piles**

- Étant donné que les batteries sont sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les batteries ne doivent donc pas être stockées à proximité de radiateurs ou de chaudières, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables à la fois aux batteries et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des batteries à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses à condition de prendre des précautions particulières.

sont prises . De plus, un réchauffement accéléré est nocif.  
Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ;

### **Équipé d'un chargeur, guide de charge recommandé pour les batteries secondaires (batteries rechargeables)**

- Éteignez votre radio avant de la charger.
- Les batteries doivent être chargées à une température ambiante spécifiée de 10°C~40°C. Si la température ambiante est inférieure à 0°C, la charge doit être interdite.

### **Équipé d'un port de charge de type C**

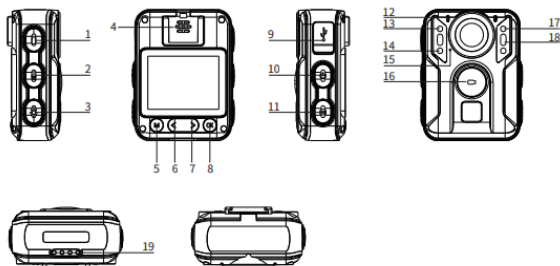
par le chargeur doit être comprise entre min [ 3 ] Watts et max [ 5 ] Watts requis par l'équipement radio afin d'atteindre la vitesse de charge maximale . Watts et maximum [ 5 ] Watts pour une vitesse de charge maximale.

### **Liste des accessoires autorisés**

- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et l'entretien.
- Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web : <http://www.Retevis.com>

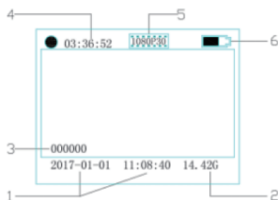
# Familiarizzazione rapida

Nomi di ciascun componente sul registratore



| numero di serie | Istruzioni                                            | numero di serie | Istruzioni                         |
|-----------------|-------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 1               | Pulsante video                                        | 11              | Pulsante foto                      |
| 2               | registrazione                                         | 12              | Spia di funzionamento              |
| 3               | Pulsante infrarossi/ lampada                          | 13              | luce di riempimento                |
| 4               | altoparlante                                          | 14              | Luce rossa d' avvertimento         |
| 5               | Tasto menu/ritorno/tasto riproduzione                 | 15              | microfono                          |
| 6               | tasto su                                              | 16              | Pulsante video                     |
| 7               | Freccia in giù                                        | 17              | Luce bianca                        |
| 8               | Tasto conferma/riproduzione/ luce laser/illuminazione | 18              | luce per la visione notturna       |
| 9               | Interfaccia USB / foro di ripristino                  | 19              | Interfaccia di ricarica della base |
| 10              | Pulsante di spegnimento                               |                 |                                    |

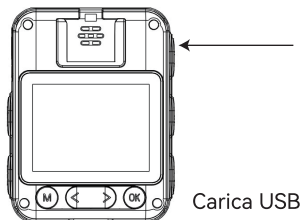
## Display a LED



- 1.Data e ora
- 2.Memoria rimanente
- 3.Numero di modello e ID utente
- 4.Barra di avanzamento del tempo di registrazione
- 5.Risoluzione video
- 6.Stato della batteria

## Ricarica del dispositivo

Indicatore di batteria scarica : quando la tensione della batteria è troppo bassa, l'icona di alimentazione della batteria nell'angolo in alto a destra dello schermo diventerà rossa e lampeggerà con un messaggio "bip"... e si spegnerà automaticamente dopo 20 secondi . Quando la batteria è scarica, caricarla in tempo per evitare di comprometterne l' utilizzo.



Carica USB

Come mostrato nell'immagine sopra , utilizzare il cavo dati USB per collegare il dispositivo al computer per la ricarica . Lo stato di carica può essere riflesso dall'icona sul display LCD (accensione in carica) e dalla spia di stato (spegnimento in carica). L'indicatore LED diventa rosso durante la ricarica . Una volta completata la ricarica, l' indicatore LED diventa giallo .



## **Operazione funzionale**

### **1. Accensione**

Premere brevemente il pulsante "On/Off" per accendere il dispositivo. Dopo aver acceso il telefono , verrà visualizzata la schermata di anteprima e l' indicatore LED diventerà verde .

### **2. Spegnimeto**

Nello stato di accensione, tenere premuto il pulsante "On/Off" per 3 secondi per spegnere il telefono. Il display LCD si spegnerà e tutti gli indicatori si spegneranno .

### **3.Stand-by**

Nello stato di accensione, se non viene eseguita alcuna operazione , lo schermo entrerà nello screensaver dopo il tempo impostato . L' indicatore LED diventerà verde . Fare clic su qualsiasi pulsante per illuminare lo schermo del display .

### **4. Impostazioni di sistema**

Premere brevemente il "tasto Menu" per accedere a " Impostazioni di sistema". Dopo essere entrati nell'interfaccia del menu, fare clic sul tasto su / giù per selezionare la voce che deve essere impostata. Premere brevemente il "tasto di conferma" per modificare le impostazioni e selezionare nella casella di selezione a comparsa. Modifica elementi. Dopo aver completato l'impostazione finale, premere nuovamente brevemente il "tasto menu" per uscire dalle impostazioni del menu e il dispositivo salverà automaticamente le modifiche alle impostazioni . Le opzioni dei dettagli di sistema non lo sono

1) Impostazione della risoluzione: fare clic sul tasto "Menu" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare la risoluzione desiderata e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

2) Segmentazione video: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare il tempo di segmentazione del video desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

3) Impostazioni di registrazione in loop: fare clic sul pulsante "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

4) Impostazione della registrazione a intervalli: fare clic sul pulsante "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul pulsante "Su" o sul pulsante "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

5) Impostazioni pre-registrazione: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare.

6) Impostazioni di registrazione estese: fare clic sul pulsante "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul pulsante "Su" o sul pulsante

"Giù" per selezionare lo stato desiderato, quindi fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

7) Impostazioni rilevamento movimento: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

8) Impostazioni di registrazione automatica : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

9) Importante impostazione dell'ora del video: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (1,3,5 minuti facoltativo)

10) Impostazione modalità auto: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare.

11) Impostazione della modalità di scatto segreta: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

12) Impostazioni di registrazione pianificata: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

13) Spegnimento programmato delle impostazioni di registrazione: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

14) Impostazioni di registrazione : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo , fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato, quindi fare clic sul tasto "Conferma" per confermare.

15) Impostazione del volume di registrazione : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

16) Impostazione etichetta data : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

17) Impostazione del metodo di codifica: fare clic sul pulsante "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare

il metodo di codifica e decodifica richiesto e fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare dopo la selezione . ( H.264, H.265 opzionale ).

18) Impostazioni anti- shock : fare clic sul pulsante "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul pulsante "Su" o sul pulsante "Giù" per selezionare lo stato desiderato, quindi fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

19) Impostazione della risoluzione della fotografia: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare la dimensione in pixel richiesta e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: VGA640X4803M, 5M, 8M, 10M 12M, 16M, 20M, 32M, 36M opzionale).

20) Impostazioni della fotografia time-lapse: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: Off s, 2s, 5s, 10s sono opzionali).

21) Impostazioni di scatto continuo: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare. (Rispettivamente: lo scatto singolo, tre scatti continui, cinque scatti continui e dieci scatti continui sono opzionali).

22) ventidue Impostazione automatica della visione notturna: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: automatico , manuale selezionabile).

23) Impostazione colore : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare. (Rispettivamente: normale, bianco e nero , selezionabile automaticamente ).

24) ventiquattro Impostazioni GPS: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare. (Rispettivamente: è possibile selezionare on, off).

25) Impostazioni delle informazioni GPS: fare clic sul pulsante "Conferma" per visualizzare la potenza del segnale di ricerca GPS, fare clic sul pulsante "Menu" per confermare.

26) Impostazione data e ora: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione.

27) Impostazione dello spegnimento automatico : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma"

per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: Off, 3 minuti, 5 minuti, 10 minuti sono opzionali) 5

28) Impostazioni del salvaschermo: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: Off, 3 minuti, 5 minuti, 10 minuti sono opzionali)

29) Impostazioni trasmissione vocale : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: è possibile selezionare off, on).

30) Impostazione suono tasti : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: è possibile selezionare off, on).

31) Impostazione della lingua : fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare.

32) Impostazione della frequenza della sorgente luminosa: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: 50Hz, 60Hz opzionale).

33) Impostazione ID personale : fare clic su "Conferma" per inserire 6 per l'ID e fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

34) Impostazione ID dispositivo: fare clic su "Conferma" per inserire 7 come ID e fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

35) Impostazioni di protezione tramite password: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare dopo la selezione. (Rispettivamente: è possibile selezionare off, on).

36) Impostazioni di modifica della password: fare clic sul tasto "Conferma", fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per inserire la vecchia password , quindi seguire le istruzioni per inserire nuovamente la nuova password e verrà visualizzato il numero della nuova password . il tasto "Conferma" conferma.

37) Impostazione predefinita: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare. (Rispettivamente: Annulla e Conferma sono facoltativi).

38) Impostazioni di formattazione: fare clic sul tasto "Conferma" per far apparire la casella di controllo, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare lo stato desiderato e fare clic sul tasto "Conferma" per confermare. (Rispettivamente: Annulla e Conferma sono facoltativi).

39) Interrogazione sulla versione: fare clic sul pulsante "Conferma" per visualizzare le informazioni sulla versione del firmware della macchina, fare clic sul pulsante "Conferma" per confermare.

## 5. Fotografia

5.1 Quando la fotocamera è accesa, fare clic sul pulsante "Registra" nella schermata di anteprima per avviare la registrazione. Durante la registrazione, la luce blu sul punto nell'angolo in alto a sinistra inizia a lampeggiare lentamente. Fare nuovamente clic sul pulsante "Registra" per interrompere la registrazione, l'indicatore LED diventa verde e non lampeggia, il file video viene automaticamente salvato sulla scheda di memoria TF, lo schermo ritorna automaticamente alla schermata di anteprima della fotocamera e il video è impostato su la data e l'ora. Assegnargli un nome e salvarlo sulla scheda di memoria con il suffisso MP4. Per visualizzare il video, fare riferimento alla sezione "Visualizzazione/riproduzione video".

### 5.2 Funzione istantanea

Durante il processo di registrazione, fare clic sul pulsante "Foto"  per scattare una foto e salvarla automaticamente. La funzione di registrazione non verrà interrotta durante questo processo.

## 6. Scatta foto

sul pulsante "Foto"  nella schermata di anteprima per scattare una foto e salvarla automaticamente, quindi tornare alla schermata di anteprima della foto. Durante il processo di acquisizione della foto, si sente un "clic" e l'indicatore luminoso verde lampeggia una volta. Ogni volta che si preme il pulsante, viene scattata una foto. Alla foto viene assegnata la data e l'ora, con un suffisso JPG, ed è salvato nella scheda di memoria. Per visualizzare le foto, fare riferimento alla sezione "Visualizzazione /riproduzione video".

## 7. Registra da solo

pulsante "Registra" sotto la schermata di anteprima per avviare la sola registrazione. Durante la registrazione, lo schermo visualizzerà il logo di registrazione e l'indicatore LED lampeggerà lentamente in verde. Fare nuovamente clic sul pulsante "Registra" per interrompere la registrazione da sola. Durante la registrazione, la spia LED torna verde, il file audio viene automaticamente salvato sulla scheda di memoria TF e lo schermo ritorna automaticamente alla schermata di anteprima.

## 8. Eliminazione file

video salvati sulla scheda di memoria non possono essere eliminati individualmente in questa macchina. È possibile solo formattare la scheda TF direttamente nel menu o collegarsi a un PC per eliminare i file.

9. Visualizza/riproduci video Nello stato di accensione, sotto la schermata di anteprima, tieni premuto il "pulsante di riproduzione" per accedere al menu di revisione e riproduzione.

① In questa schermata, fare clic sul tasto "Su" o sul tasto "Giù" per selezionare

l'opzione desiderata ( Riproduzione video/foto / registrazione )

② tipo di file per l'anteprima (video /foto / registrazione ) , fare clic una volta su "Conferma" per avviare la riproduzione, fare nuovamente clic per mettere in pausa e premere brevemente il tasto di riproduzione per tornare all'interfaccia di anteprima

10. Quando si ripristina e si riavvia il dispositivo si blocca o smette di rispondere alle operazioni a causa di un funzionamento improprio o di altri motivi speciali , è possibile utilizzare la punta della penna, Premere il pulsante di ripristino con un dente o un oggetto simile (fare attenzione a non usare troppa forza ) per ripristinare. Dopo il ripristino, il dispositivo si riavvierà. A questo punto, il riavvio può ripristinare le impostazioni precedenti.

11. Descrizione della spia

spia LED sotto la schermata di anteprima è verde e sempre accesa;

② Nello stato di accensione, l'indicatore LED è blu e lampeggia lentamente in modalità fotocamera;

③ Nello stato di accensione, l' indicatore LED è verde e lampeggia lentamente in modalità di registrazione ;

④ Nello stato di connessione dati, la spia LED è rossa ;

⑤ L'indicatore LED è rosso durante la ricarica e l' indicatore LED è giallo quando la ricarica è completa .

di accensione, ogni volta che si scatta una foto in modalità foto , l' indicatore LED lampeggia in verde una volta .

12. Istruzioni per l'uso della lampada a luce bianca

Nello stato di accensione, premere a lungo il pulsante "Conferma" per accendere la luce bianca. Tenere premuto di nuovo per far lampeggiare la luce bianca . La macchina emette luce bianca per fungere da illuminazione e promemoria . Premere a lungo il pulsante "Conferma" per la terza volta per spegnere la luce bianca .

13. Istruzioni per l'uso delle luci di allarme

Nello stato di accensione, premere a lungo il pulsante " Luce di avviso " per accendere le luci rosse e blu che lampeggiano alternativamente e un suono di allarme. Premere e tenere premuto nuovamente il pulsante " Luce di avviso " per disattivare il suono di allarme e il pulsante "Luce di avviso" luci blu.

Istruzioni per la connessione WIFI

Nello stato di accensione, premere a lungo il pulsante "Foto" per attivare il Wi-Fi, il contenuto SSID e WPA verranno visualizzati sullo schermo e l' indicatore luminoso verde lampeggerà per richiedere la connessione al Wi -Fi. Quando la macchina è connessa al telefono cellulare , la macchina entra in modalità standby. Premere nuovamente a lungo il pulsante "Foto" per chiudere la connessione WIFI.

15. Connettersi al computer

① Esportazione ordinaria : quando il dispositivo è spento, non è necessario

installare alcun driver e il cavo di ricarica è collegato direttamente al computer. È possibile visualizzare la memoria in stile disco U e i file possono essere visualizzati ed eliminati dopo l'apertura ;  
 ② Contatta il servizio clienti per i dispositivi con il software della versione Police installato.

## Parametri del prodotto

| Parametri tecnici         |                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| sensore                   | Sensore di immagine CMOS                                                     |
| Schermo                   | Schermo IPS HD 2.0H 16 :9                                                    |
| Angolo dell'obiettivo     | Angolo di visione della fotocamera integrata di 170 gradi                    |
| gamma di messa a fuoco    | 0,3 ~ Infinito                                                               |
| dispositivo fotosensibile | Sensore ColorCMOS ad alto pixel da 1/3".                                     |
| lampeggiante rosso e blu  | 2 luci stroboscopiche rosse e blu integrate, un allarme suona all'accensione |
| videocamera               | Formato di compressione H.264/H.265 (opzionale) : 1440P, 1080P, 720P, 480P ; |
| Formato foto              | Formato immagine JPEG                                                        |
| formato video             | MP4                                                                          |
| Risoluzione foto          | 36M, 32M, 20M, 16M, 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, VGA                                |
| Dimensione dell'ospite    | 75*56*27mm ( lunghezza ×larghezza× altezza )                                 |

|                                           |                                                                                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| modalità di esposizione                   | esposizione automatica                                                                         |
| bilanciamento del bianco                  | Automatico                                                                                     |
| WIFI                                      | Banda ISM da 2,4~2,4835 GHz                                                                    |
| Modalità di posizionamento                | Beidou/Posizionamento GPS a doppia modalità/ 1.5611-1.57542GHz                                 |
| Altre funzioni                            | Torcia incorporata , posizionamento laser, avviso di vibrazione                                |
| Audio                                     | Microfono/altoparlante incorporato                                                             |
| sistema operativo                         | finestre7/8/10                                                                                 |
| magazzinaggio                             | Memoria ad alta velocità integrata da 12 8 GB                                                  |
| otturatore                                | Otturatore elettronico                                                                         |
| Selettore filtro                          | Filtro obiettivo commutabile , adatto per l'uso diurno e notturno ( automatico , manuale )     |
| Funzione di visione notturna a infrarossi | Luce a infrarossi ad alta potenza integrata , supporta l'acquisizione di foto e video di notte |
| interfaccia                               | USB 2.0                                                                                        |
| Batteria al litio incorporata             | ad alta capacità e alta tensione, 3,8 V 2400 mAh                                               |
| Temperatura di esercizio                  | - 1 0 °C ~ 5 0 °C                                                                              |
| Tensione di lavoro                        | 3,8 V                                                                                          |



## **Risoluzione dei problemi**

▲ Non è possibile accendere il dispositivo e l'operazione non risponde.

1. Collegare il caricabatterie per caricare il dispositivo e verificare se il problema è stato risolto dopo aver caricato per 2 ore ;
2. Controllare se il caricabatterie e il cavo di collegamento sono normali;
3. Premere il pulsante di ripristino per ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo , quindi verificare se il problema è stato risolto;
4. Se il problema persiste, contattare il personale post-vendita per tornare in fabbrica per la riparazione.

▲ Il dispositivo non è riuscito a connettersi al computer e ad accedere alla modalità di caricamento .

Rivolgersi al personale post-vendita per risolvere il problema.

▲ Password dimenticata

il personale post-vendita per risolvere il problema .

## ATTENZIONE

Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

### Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

### FCC

**Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (Altri dispositivi sono applicabili )**

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose .
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

3.2 Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

## IC

### Apparecchi radio esenti da licenza

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

## CE

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE ; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.retevis.com](http://www.retevis.com) .

### • Restrizioni alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito Regno (Regno Unito).

### Smaltimento

del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona .



### Sicurezza RF

Il Wi-Fi utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione della conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

- Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.
- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.
- Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

### **Interferenza/compatibilità elettromagnetica**

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie .

### **Solo trasmettitore**

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono:

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).
- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.
- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

## **Spegni il dispositivo nelle seguenti condizioni**

- Spegner la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca". Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.

## **Sicurezza delle batterie**

- **AVVERTIMENTO: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare immediatamente un medico.
- Se una radio o una batteria sono state immerse nell'acqua, asciugarle e pulirle prima dell'uso. Non asciugare la radio o la batteria con un apparecchio o una fonte di calore, come un asciugacapelli o un forno a microonde. Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva (ad esempio acqua salata), sciacquare la radio e la batteria in acqua dolce, quindi asciugarle.

## **Avvertenze sulla conservazione e la gestione delle batterie**

- Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (inferiore al 35% e superiore al 95% per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali vengono presi Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

Lasciare la batteria in un ambiente circostante con temperatura estremamente elevata che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;

### **Dotato di caricabatterie, guida consigliata per la ricarica delle batterie secondarie (batterie ricaricabili)**

- Spegner la radio prima di caricarla.
- Le batterie devono essere caricate alla temperatura ambiente specificata di 10°C~40°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C, la carica sarà vietata.

### **Dotato di porta di tipo C per la ricarica**

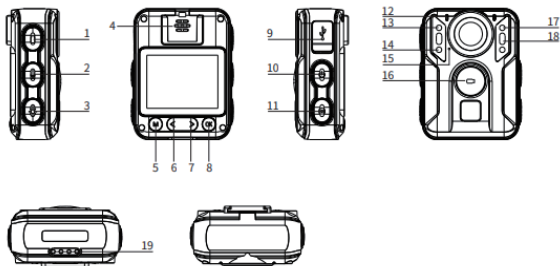
La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra il minimo [ 3 ] Watt e il massimo [ 5 ] Watt richiesti dall'apparato radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.

### **Elenco degli accessori autorizzati**

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

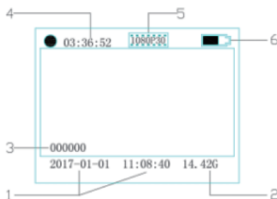
# Familiarización rápida

## Nombres de los componentes de la grabadora



| número de serie | instrucciones                                          | número de serie | instrucciones                  |
|-----------------|--------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 1               | clave de vídeo                                         | 11              | botón de la cámara             |
| 2               | grabaciones sonoras                                    | 12              | Luz de trabajo                 |
| 3               | Botón de infrarrojos/alarma                            | 13              | luz de relleno                 |
| 4               | altavoces                                              | 14              | luz de aviso                   |
| 5               | botón Menú / Atrás / Reproducción                      | 15              | micrófonos                     |
| 6               | botón arriba                                           | 16              | clave de vídeo                 |
| 7               | tecla de flecha abajo (en el teclado)                  | 17              | luz blanca                     |
| 8               | teclas de confirmación/ reproducción/láser/iluminación | 18              | dispositivo de visión nocturna |
| 9               | conector USB/agujero de reinicio                       | 19              | Conector del cargador          |
| 10              | interruptor de encendido/apagado                       |                 |                                |

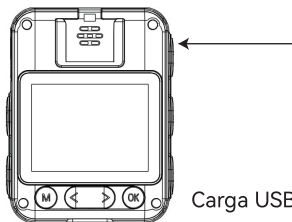
## Pantalla LED



- 1.Fecha y hora
- 2.Almacenamiento restante
- 3.Número de modelo e ID de usuario
- 4.Registro de la barra de progreso del tiempo
- 5.Resolución de video
- 6.Estado de la batería

## Carga de equipos

Indicación de batería baja: Cuando el voltaje de la batería es demasiado bajo, el icono de nivel de batería de la esquina superior derecha de la pantalla se volverá rojo y emitirá un pitido intermitente ..... Sonará un pitido y se apagará automáticamente después de 20 segundos. Cargue la batería cuando esté baja para que no afecte a su uso.



Conecte la cámara a un ordenador con el cable USB como se muestra en la figura anterior para cargarla. El estado de carga se indica mediante el icono de la pantalla LCD (carga activada) y el indicador de estado (carga desactivada), mostrándose los LED en rojo cuando la carga está en curso y volviéndose en negro cuando la carga ha amarillo.



## Funcionamiento

### 1. Encienda el ordenador

En el estado de apagado, pulse brevemente el botón de encendido/apagado para encender la alimentación y, a continuación, vaya a la pantalla de vista previa con los LED en verde.

### 2. Desconectar

En el estado de encendido, mantenga pulsado el botón "On/Off" durante 3 segundos para apagar la alimentación, la pantalla LCD se apaga y todos los indicadores luminosos se apagan.

### 3. Apoyar

Si no se realiza ninguna operación mientras la alimentación está conectada, la pantalla entrará en el salvapantallas después de un período de tiempo establecido, y el indicador LED se mostrará en verde. Pulse cualquier botón para encender la pantalla.

### 4. Ajustes del sistema

Pulse brevemente la tecla Menú para entrar en "Ajustes del Sistema". Después de entrar en la pantalla del menú, pulse la tecla Arriba/Abajo para seleccionar el elemento a ajustar, pulse brevemente la tecla Confirmar para cambiar el ajuste y seleccione el elemento a cambiar en el cuadro de selección emergente. Una vez completada la configuración final, pulse de nuevo la tecla Menú para salir del menú de configuración y el dispositivo guardará los cambios de configuración automáticamente. Las opciones detalladas del sistema no se describen en detalle.

1) Configuración de la resolución: Pulse el botón "Menú" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar la resolución deseada, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. "Confirmar" para confirmar.

2) Segmentación de vídeo: pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el tiempo de segmentación de vídeo deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. Toque "Confirmar" para confirmar.

3) Configuración de grabación en bucle: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.

4) Configuración de vídeo a intervalos: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.

5) Ajuste de pregrabación: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. Confirmar" para confirmar.

- 6) Configuración de la extensión: pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. Tecla "Confirmar" para confirmar.
- 7) Configuración de la detección de movimiento: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 8) Configuración automática de vídeo: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 9) Ajuste importante del tiempo de vídeo: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, seleccione y pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Después de seleccionar el estado deseado, pulse "Confirmar" para confirmar. (Se pueden seleccionar 1.3.5 minutos)
- 10) Configuración del modo de coche: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 11) Configuración del modo de disparo secreto: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar la selección. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 12) Ajuste de grabación con temporizador: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 13) Ajuste de grabación con temporizador desactivado: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 14) Ajustes de grabación: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 15) Ajuste del volumen de grabación: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.
- 16) Ajuste de la etiqueta de fecha: Toque el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, luego toque el botón "Arriba" o "Abajo" para

seleccionar el estado deseado y, a continuación, toque el botón "Confirmar" para confirmar la selección. Pulse "Confirmar" para confirmar.

17) Configuración del método de codificación: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el método de codificación deseado. Pulse "Confirmar" para confirmar la selección. (H.264, H.265 son opcionales).

18) Ajuste anticelulítico: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y pulse "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.

19) Ajuste de la resolución de la foto: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el tamaño en píxeles deseado. Pulse "Confirmar" para confirmar la selección. (Pueden seleccionarse VGA640X4803M, 5M, 8M, 10M, 12M, 16M, 20M, 32M, 36M).

20) Ajuste de lapso de tiempo: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse el botón "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar. (Se pueden seleccionar: off s, 2s, 5s, 10s).

21) Ajuste de disparo continuo: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado. Pulse el botón "Confirmar" para confirmar. (Hay: disparo único, disparo triple, disparo quintuple y disparo cruzado para seleccionar).

22) Configuración de Visión Nocturna Automática: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse el botón "Confirmar" para confirmar la selección. Pulse "Confirmar" para confirmar. (Están disponibles las opciones automática y manual).

23) Ajustes de color: Pulse la tecla "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse la tecla "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse la tecla "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar. (Están disponibles Normal, Blanco y negro y Automático).

24) Ajuste GPS: Pulse la tecla "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse la tecla "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado. "Confirmar" para confirmar. (Se puede seleccionar: activado, desactivado).

25) Ajuste de la información GPS: Pulse el botón "Confirmar" para que aparezca la intensidad de la señal de búsqueda GPS, pulse el botón "Menú" para confirmar.

26) Ajuste Fecha Hora: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar.

27) Configuración del apagado automático: Pulse "Confirmar" para que

aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar. (Se puede seleccionar Apagado, 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos)

28) Ajuste del salvapantallas: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. Pulse "Confirmar" para confirmar. (Se puede seleccionar: Apagado, 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos).

29) Configuración de anuncios de voz: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar. "Confirmar" para confirmar. (Desactivado y Activado están disponibles).

30) Ajuste del sonido de las teclas: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse "Confirmar" para confirmar. "Confirmar" para confirmar. (Desactivado y Activado están disponibles).

31) Configuración del idioma: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación y, a continuación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el idioma deseado. Pulse "Confirmar" para confirmar.

32) Ajuste de la frecuencia de la fuente de luz: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse "Confirmar" para confirmar. "Confirmar" para confirmar. (Se puede seleccionar 50Hz, 60Hz).

33) Configuración del ID de personal: Pulse "Confirmar" para introducir 6 como ID y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar.

34) Configuración del ID del dispositivo: Pulse "Confirmar" para introducir 7 como ID y, a continuación, pulse "Confirmar" para confirmar.

35) Configuración de la protección mediante contraseña: Pulse la tecla "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse la tecla "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado, pulse la tecla "Confirmar" para confirmar. "Confirmar" para confirmar. (Desactivado y Activado están disponibles).

36) Configuración del cambio de contraseña: Pulse el botón "Confirmar", pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para introducir la contraseña antigua y, a continuación, pulse el botón "Sugerencia" para volver a introducir la nueva contraseña y se mostrará el número de la nueva contraseña. Pulse el botón "Confirmar" para confirmar.

37) Ajuste predeterminado: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado. Pulse "Confirmar" para confirmar. (Se puede seleccionar: cancelación, confirmación).

38) Ajustes de formato: Pulse "Confirmar" para que aparezca la casilla de verificación, pulse "Arriba" o "Abajo" para seleccionar el estado deseado y pulse

"Confirmar" para confirmar. "Confirmar" para confirmar. (Se puede seleccionar: cancelación, confirmación).

39) Consulta de versión: Pulse el botón "Confirmar" para comprobar la información de la versión de firmware de la máquina, pulse el botón "Confirmar" para confirmar.

## 5. Cámara

5.1 Grabación de vídeo Pulse el botón "V" en el estado de encendido y en la pantalla de vista previa para iniciar la grabación, y el LED azul empezará a parpadear lentamente en la esquina superior izquierda de la pantalla de puntos mientras se graba el vídeo. Pulse de nuevo el botón VCR para detener la grabación, el LED se vuelve verde y no parpadea, el archivo de vídeo se guarda automáticamente en la tarjeta de memoria TF, la pantalla vuelve automáticamente a la pantalla de vista previa de vídeo, y el vídeo se nombra con la fecha y la hora y se guarda en la tarjeta de memoria con el sufijo MP4. Consulte la sección "Visualización/Reproducción de audio" para ver el vídeo.

## 5.2 Función de captura

Durante la grabación, pulse el botón "Foto"  para hacer una foto y guardarla automáticamente sin interrumpir la función de grabación.

## 6. Hacer fotos

En el estado de encendido, pulse el botón "Foto"  en la pantalla de vista previa para tomar una fotografía y guardarla automáticamente y, a continuación, vuelva a la pantalla de vista previa de fotografías. Se oye un "clic" durante el proceso de toma de fotografías, el indicador verde parpadea una vez y se toma una fotografía cada vez que se pulsa el botón. Las fotografías se nombran con una fecha y hora, y se guardan en una tarjeta de memoria con un sufijo JPG. Las fotografías se nombran con la fecha y la hora, tienen un sufijo JPG y se guardan en una tarjeta de memoria. Consulte la sección "Ver/reproducir voces" para ver las fotografías.

## 7. Grabación de voz independiente

En el estado de encendido, pulse el botón "Volume Recording" en la pantalla de vista previa para iniciar la grabación de voz individual, y el LED del logotipo de grabación parpadea en verde lentamente mientras se graba, pulse el botón "Volume Recording" de nuevo para detener la grabación de voz individual, el LED vuelve a verde, y el archivo de audio se guarda automáticamente en la tarjeta de memoria TF. El archivo de audio se guarda automáticamente en la tarjeta de memoria TF, y la pantalla vuelve automáticamente a la pantalla de vista previa.

## 8. Archivo Eliminar

No puede eliminar individualmente ningún archivo de audio guardado en una tarjeta de memoria en esta unidad, pero puede formatear la tarjeta TF directamente en el menú o conectarse a un PC para eliminar los archivos.

## 9. Acceso/Reproducción de una voz En el estado de encendido, con la pantalla

de vista previa, mantenga pulsado el "Botón de reproducción" para entrar en el menú de acceso a la reproducción.

① Pulse el botón ARRIBA o ABAJO para seleccionar la opción deseada (Vídeo/Foto/Reproducción de sonido) en esta pantalla.

② Pulse "Confirmar" una vez para iniciar la reproducción, pulse de nuevo para pausarla y pulse brevemente el botón de reproducción para volver a la pantalla de vista previa tras seleccionar el tipo de archivo que desea previsualizar (Vídeo/Foto/Voz).

Si el dispositivo se bloquea o deja de responder debido a un funcionamiento incorrecto u otras razones especiales, pulse el botón de reinicio con la punta de un bolígrafo, lápiz óptico u objeto similar (no utilice demasiada fuerza) para reiniciar el dispositivo; el dispositivo se reiniciará después del reinicio, y la configuración anterior se puede restaurar cuando el dispositivo se enciende de nuevo.

#### 11. Indicaciones luminosas

① En el estado de encendido, la luz indicadora LED debajo de la pantalla de vista previa es verde y siempre está encendida;

② En el estado de encendido, la luz indicadora LED es azul y parpadea lentamente en el modo de cámara;

③ En el estado de encendido, la luz indicadora LED es verde y parpadea lentamente en el modo de grabación;

④ En el estado de conexión de datos, la luz indicadora LED es roja;

⑤ La luz indicadora LED es roja durante la carga y la luz indicadora LED es amarilla después de la carga.

⑥ En el estado de encendido, cada vez que toma una fotografía en modo fotografía, la luz indicadora LED parpadea en verde una vez.

#### 12. Instrucciones de uso de la luz blanca

Con la alimentación conectada, mantenga pulsada la tecla de confirmación para encender la luz blanca. Vuelva a mantener pulsada la luz blanca para que parpadee la luz blanca como iluminación y recordatorio. Pulse la tecla de confirmación una tercera vez para apagar la luz blanca.

#### 13. Uso de las luces de alarma

En el estado de encendido, pulse el botón "Alarma" para encender los LED rojo y azul alternativamente con una alarma sonora. Pulse de nuevo el botón "Alarma" para apagar la alarma sonora y los LED rojo y azul.

#### 14. Normas de uso de la conexión WIFI

En el estado de encendido, pulse el botón "Photo" para encender WIFI, el SSID y el contenido de WPA se muestran en la pantalla, y la luz verde parpadea para indicar una conexión WIFI. cuando la unidad está conectada a un teléfono móvil, la unidad entra en modo de espera. Pulse de nuevo el botón "Foto" para cerrar la conexión WIFI.

#### 15. Conexión de ordenadores

Exportación normal: Cuando el ordenador está apagado, sin instalar ningún controlador, conéctalo directamente al ordenador con el cable de carga para visualizar la memoria USB estilo pendrive y abrirla para ver y borrar archivos;  
 ②Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si está instalando la versión policial del software.

## Parámetros del producto

| Parámetros técnicos                                       |                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Transductores                                             | Sensor de imagen CMOS                                                           |
| Mostrar                                                   | Pantalla de alta definición IPS de 2,0" 16:9                                    |
| Orientación de la lente                                   | La cámara integrada puede ver hasta 170 grados.                                 |
| Rango de enfoque                                          | 0,3 ~ infinitamente lejos                                                       |
| dispositivo sensible a la luz (por ejemplo, célula solar) | Sensor ColorCMOS de 1/3" y alto píxel                                           |
| flash rojo y azul encendido                               | Incorpora 2 luces intermitentes rojas y azules, se abre con un sonido de alarma |
| videocámara                                               | Formato de compresión H.264/H.265 (opcional); 1440P, 1080P, 720P, 480P;         |
| formato fotográfico                                       | Formato JPEG                                                                    |
| formato de vídeo                                          | MP4                                                                             |
| Resolución fotográfica                                    | 36m, 32m, 20m, 16m, 12m, 10m, 8m, 5m, 3m, vga                                   |
| Tamaño de la unidad principal                             | 75*56*27mm(Largo×ancho×alto)                                                    |

|                                    |                                                                                                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| modo de exposición                 | Auto-exposición                                                                                        |
| Balance de blancos                 | autogenerado                                                                                           |
| WIFI                               | 2,4~2,4835 GHz Banda ISM                                                                               |
| modo de posicionamiento            | Posicionamiento en modo dual Beidou/GPS/<br>1,5611-1,57542GHz                                          |
| Otras funciones                    | Linterna incorporada, posicionamiento láser,<br>punta vibratoria                                       |
| frecuencia sonora                  | Micrófono/altavoz integrado                                                                            |
| sistema operativo                  | windows 7/8/10                                                                                         |
| almacenar                          | Almacenamiento interno de 128 GB de alta velocidad                                                     |
| obturador                          | obturador electrónico                                                                                  |
| Filtro conmutador                  | Filtros de objetivo conmutables para cielo blanco y<br>noche (automático, manual)                      |
| Visión nocturna por<br>infrarrojos | Luz infrarroja de alta potencia incorporada, compatible<br>con la grabación nocturna de fotos y vídeos |
| Conector                           | USB 2.0                                                                                                |
| Batería de litio<br>integrada      | Batería de litio de alto volumen y alto voltaje,<br>3,8 V 2400 mAh                                     |
| Temperatura de<br>trabajo          | - 1 0 °C ~ 5 0 °C                                                                                      |
| Tensión de trabajo                 | 3,8 V                                                                                                  |



## **Solución de problemas**

▲ El equipo no puede encenderse, la operación no responde.

1. Conecte el cargador al dispositivo y cárguelo durante 2 horas para comprobar si el problema se ha resuelto;

2. Por favor, compruebe si el cargador, así como el cable de conexión son normales;

3. Presione el botón de reinicio para restaurar el dispositivo a la configuración de fábrica y luego verifique si el problema está resuelto;

4. Si el problema aún no se puede resolver, comuníquese con el personal de posventa para regresar a la fábrica para su reparación.

▲ El dispositivo no ha podido conectarse al ordenador, no ha podido entrar en el modo de carga.

Póngase en contacto con el servicio posventa para resolver el problema.

▲ Contraseña olvidada

Póngase en contacto con el servicio posventa para resolver el problema.

## **Aviso de PRECAUCIÓN**

Las instrucciones de uso deben acompañar al aparato cuando se transfiera a otros usuarios.

Cuando CN transfiera equipos a otros usuarios, deberá ir acompañado de una nota de usuario.

### **Prohibidas las modificaciones y ajustes no autorizados**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los sistemas de radio móviles terrestres y móviles privados. No se permitirá la sustitución de ningún componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.). La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas. La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por los departamentos de gestión de equipos de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

No se realizarán cambios ni modificaciones sin la aprobación expresa de la persona responsable del cumplimiento, lo que puede invalidar la autorización concedida al usuario por la administración de radio del gobierno local para utilizar esta radio. Con el fin de cumplir con la normativa correspondiente, los ajustes del transmisor sólo podrán ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para llevar a cabo el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en un servicio de radio certificado por un representante de la organización del usuario. La sustitución de componentes del transmisor (cristales, semiconductores, etc.) que no estén autorizados para el equipo por la administración de radio del gobierno local constituiría una infracción.

### **Requisitos de la FCC de EE.UU.**

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (Son aplicables otros dispositivos. Son aplicables otros dispositivos, como máquinas exentas de

licencia) Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (Otros dispositivos son aplicables) Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (Son aplicables otros dispositivos)

(1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas.

-Reorientar o reubicar la antena receptora.

-Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

-Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.

-Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una

instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reubicar o cambiar de sitio la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

### **Requisitos del IC de Canadá**

#### **Aparatos radioeléctricos exentos de licencia Máquinas canadienses exentas de licencia**

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumple(n) con el(los) RSS exento(s) de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes.

- (1) Este aparato no debe causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Esta unidad contiene un transmisor/receptor exento de licencia que cumple la normativa de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes.

- (1) Este equipo no debe causar interferencias.
- (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento incorrecto del equipo.

### **CE: Requisitos CE europeos**

-(Declaración UE simple de conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet EU; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

-(Versión abreviada de la declaración de conformidad de la UE) Shenzhen Reitweiss Technology Co., Ltd. declara que este tipo de equipo de radio

cumple los requisitos esenciales de la Directiva DER 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE y otras disposiciones pertinentes; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en. [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

### **Restricciones a la puesta en servicio**

Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Este producto es aplicable a los siguientes países y regiones: Bélgica (be), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (NL), Austria (LU), Hungría (HU). LT, Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Reino Unido (UK).

### **Aviso de reciclaje medioambiental**

Nota: Son aplicables los productos electrónicos (en la composición tipográfica se muestran las papeleras con y sin barras horizontales)

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que

todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No deseché estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.

El símbolo de la papelera que aparece en el producto, la documentación o el embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a un punto de recogida designado al final de su vida útil. No elimine estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normativas de su zona.



### **Seguridad RF Seguridad frente a radiaciones de radiofrecuencia (Nota: aplicable a los productos TX)**

(WIFI, revisión simultánea de pequeñas traducciones lingüísticas) utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de radiofrecuencia, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre

qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos.  
<http://www.who.int/en/>

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicación a larga distancia entre dos o más usuarios. La energía de RF, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Para más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar la exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos, consulte el siguiente sitio web:  
<http://www.who.int/en/>

Transmitir la información necesaria o menos, es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF sólo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, algunas medidas eficaces para reducir la exposición a RF incluyen.

- Reduzca el tiempo de uso de su dispositivo inalámbrico.
- Utilice un altavoz, auricular, cascos u otro accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza). Aunque los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos... Aunque los auriculares con cable pueden conducir cierta energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de radiofrecuencia (el dispositivo portátil) de la proximidad de la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total de la cabeza.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

El tiempo de transmisión no supera el 50% del factor de trabajo nominal. Transmitir tanta o menos información como sea necesario es importante porque la radio sólo genera una exposición medible a la energía de RF mientras transmite para medir el cumplimiento de la norma. Para los usuarios que deseen reducir aún más la exposición a RF, algunas medidas eficaces de reducción de la exposición a RF incluyen.

- Reduzca el tiempo que pasa utilizando dispositivos inalámbricos.
- Reduzca la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza) utilizando un altavoz, auriculares, cascos u otro accesorio manos libres. Aunque los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza

y los auriculares inalámbricos emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de radiofrecuencia (el dispositivo portátil) de la proximidad de la cabeza y, por tanto, pueden reducir significativamente la exposición total de la cabeza.

-Aumente la distancia entre su dispositivo inalámbrico y su cuerpo.

Esta radio está diseñada para y clasificada como "uso ocupacional/controlado". Un entorno ocupacional/controlado se define como un lugar en el que pueden estar expuestos aquellos que son conscientes de la posibilidad de exposición, por ejemplo, como resultado de un empleo u ocupación. Esto significa que las radios sólo pueden ser utilizadas por personas conscientes del peligro y de cómo minimizarlo; no se aplica a la población general/entorno no controlado.

### **Interferencias electromagnéticas/Alertas de compatibilidad por radiointerferencias (para componentes electrónicos)**

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (IEM) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para ello. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros sanitarios.

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (IEM) si no están adecuadamente blindados, diseñados o configurados de otro modo para la CEM. Durante la transmisión, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros equipos o sistemas. Para evitar estas interferencias, apague su radio donde esté indicado (por ejemplo, hospitales o instalaciones médicas).

### **Específico del transmisor**

Las personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (DCI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben llevar marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (DCI) u otros dispositivos médicos implantables activos. Las personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

- Consulte a sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencias de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias). dispositivos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).

Consulte a su médico sobre el riesgo potencial de interferencias de transmisores de radiofrecuencia (por ejemplo, radios portátiles) (los equipos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).

- Apague la radio inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.

Si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias, apague la radio inmediatamente.

- No lleve la radio en un bolsillo del pecho o cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo del dispositivo implantable para minimizar las posibles interferencias. No lleve la radio en un bolsillo del pecho o cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo del dispositivo implantable para minimizar las posibles interferencias.

No lleve el walkie-talkie en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar del implante; coloque o utilice el walkie-talkie en el lado de su cuerpo opuesto al dispositivo implantado para minimizar las interferencias con el dispositivo.

**Audífonos:** algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzcan tales interferencias, puede consultar al fabricante de su audífono para estudiar alternativas. En caso de que se produzcan interferencias, consulte al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

**Audífonos:** Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. Si se produce esta interferencia, es posible que tenga que consultar al fabricante de su audífono para discutir alternativas.

**Otros dispositivos médicos:** Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de RF. Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia.

**Otros dispositivos médicos:** Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Apague su aparato en las siguientes condiciones: Lugar para apagar/desactivar el intercomunicador**

**Nota:** Evite mezclar los walkie-talkies normales con los antideflagrantes.

- Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "Intrínsecamente seguras".

Apague la radio antes de entrar en cualquier área con atmósferas potencial-



mente peligrosas o explosivas. En zonas como "intrínsecamente seguras" sólo pueden utilizarse tipos de radio especialmente cualificados.

**Nota:** las zonas con atmósfera potencialmente explosiva a las que se hace referencia más arriba incluyen las voladuras, las zonas de voladura, los gases inflamables, las partículas de polvo, los polvos metálicos, los polvos de grano, las zonas de abastecimiento de combustible, como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, las zonas en las que el aire de la atmósfera es explosivo. polvos metálicos, granos en polvo, zonas de abastecimiento de combustible como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

**Nota:** Entre las áreas con atmósferas potencialmente explosivas mencionadas anteriormente se incluyen las voladuras, las zonas de explosión, los gases inflamables, las partículas de polvo, los polvos metálicos, los polvos de grano, las zonas de repostaje (por ejemplo, bajo cubierta a bordo de buques), las instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, las zonas con productos químicos o partículas en el aire (por ejemplo, granos, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que se recomiende generalmente apagar el motor del vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

### **Baterías Mensaje de advertencia de seguridad para el uso seguro de las baterías.**

**Nota:** Se aceptan significados similares o idénticos a los siguientes

**-ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

**-En caso de fuga de una batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico. En caso de fuga de una pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.**

-Si una radio o una pila se ha sumergido en agua, séquela y límpiela antes de usarla. No seque la radio ni la pila con un aparato o fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. No seque la radio ni la batería con un aparato o fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce y, a continuación, séquelas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería en agua dulce y, a continuación, séquelas. No seque la radio ni la batería con aparatos o fuentes de calor como secadores de pelo u hornos microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y las pilas en agua dulce y, a continuación, séquelas.

### **Advertencias para el almacenamiento y la eliminación de baterías**

-Dado que las pilas son sensibles a las altas temperaturas al almacenarlas, guárdelas en un lugar fresco y seco. debe estar entre +10 °C y +25 °C y nunca superar los +30 °C. Por lo tanto, las pilas no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni a la luz directa del sol. Por lo tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni expuestas a la luz solar directa. Los extremos de humedad (por debajo del 35% y por encima del 95% de humedad relativa) deben mantenerse durante periodos prolongados. Deben evitarse los extremos de humedad (por debajo del 35% y por encima del 95% de humedad relativa durante periodos prolongados, ya que son perjudiciales tanto para las pilas como para el embalaje. Aunque la vida de almacenamiento de las pilas a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

Dado que las pilas son sensibles a las altas temperaturas, guárdelas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada es entre +10°C~ +25°C, sin superar los +30°C. Por lo tanto, las pilas no deben guardarse cerca de radiadores o calderas ni expuestas a la luz solar directa. Deben evitarse los extremos de humedad (humedad relativa inferior al 35% y superior al 95%), ya que son perjudiciales tanto para la pila como para el embalaje. Aunque las pilas tienen una buena vida de almacenamiento a temperatura ambiente, a temperaturas más bajas el tiempo de almacenamiento puede prolongarse si se toman precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable;Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que pueda

provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables;

### **Pautas de carga recomendadas para baterías secundarias (baterías recargables) con cargadores**

-Apague la radio antes de cargarla.

-Las baterías se cargarán a 10°C~40°C de temperatura ambiente especificada. Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, la carga (Las baterías serán cargadas en 10°C~40°C temperatura ambiente especificada. Si la temperatura ambiente es más baja que 0°C, la carga será prohibida.

### **Equipado con puerto de carga de tipo C**

En particular, en el caso de los accesorios para micrófonos o auriculares inalámbricos, con o sin adaptadores, el manual de instrucciones debe contener información sobre las especificaciones relativas a la capacidad de carga de tipo C de la radio y los dispositivos de carga compatibles;

A. Plantilla para describir los requisitos de energía (potencia) de carga para los equipos de carga por cable

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los [3] vatios mínimos y los [5] vatios máximos requeridos por el equipo de radio para alcanzar la máxima velocidad de carga. La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los [2] vatios mínimos y los [5] vatios máximos requeridos por el equipo de radio para alcanzar la velocidad de carga máxima.

La información sobre A y B puede mostrarse mediante QR (códigos bidimensionales) o formas electrónicas similares.

### **Lista de accesorios autorizados lista de accesorios opcionales de la máquina , en su caso**

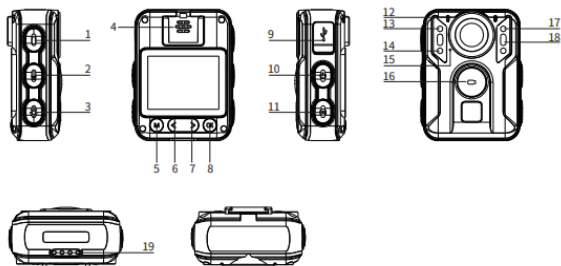
-Póngase en contacto con Retevis para obtener asistencia en relación con las reparaciones y el servicio de .

-Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Para consultar la lista de accesorios retevis homologados para su modelo, visite el sitio web:<http://www.Retevis.com>

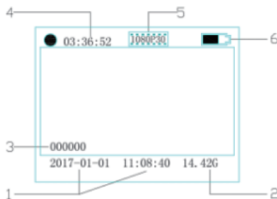
# Быстрое ознакомление

## Названия компонентов магнитофона



| серийный номер | инструкции                                                 | серийный номер | инструкции                  |
|----------------|------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| 1              | видеоключ                                                  | 11             | кнопка камеры               |
| 2              | звукозаписи                                                | 12             | Рабочее освещение           |
| 3              | Инфракрасная кнопка/<br>кнопка тревоги                     | 13             | заполняющий свет            |
| 4              | колонки                                                    | 14             | сигнальная лампа            |
| 5              | Кнопка меню / Назад /<br>Воспроизведение                   | 15             | микрофоны                   |
| 6              | кнопка вверх                                               | 16             | видеоключ                   |
| 7              | клавиша со стрелкой вниз<br>(на клавиатуре)                | 17             | белый свет                  |
| 8              | Клавиши подтверждения/<br>воспроизведения/лазера/подсветки | 18             | прибор ночного видения      |
| 9              | Разъем USB/отверстие для<br>сброса                         | 19             | Разъем зарядного устройства |
| 10             | переключатель включения/<br>выключения                     |                |                             |

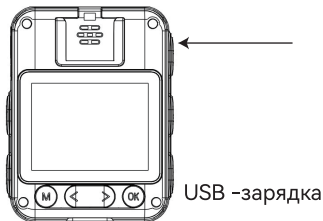
## светодиодный дисплей



1. дата и время
2. оставшееся хранилище
3. номер модели и идентификатор пользователя
4. Запись времени прогресса
5. видеорежиссура видео
6. Состояние батареи

## зарядка оборудования

Индикация низкого уровня заряда батареи: При слишком низком напряжении батареи значок уровня заряда в правом верхнем углу дисплея становится красным и мигает звуковым сигналом ..... Через 20 секунд раздастся звуковой сигнал и питание автоматически отключится. Заряжайте батарею, когда она разрядится, чтобы это не повлияло на работу устройства.



Для зарядки подключите камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля, как показано на рисунке выше. Состояние зарядки отображается значком на ЖК-дисплее (зарядка включена) и индикатором состояния (зарядка выключена), при этом светодиоды светятся красным цветом, когда идет

зарядка, и становятся черными, когда зарядка Желтый.

## **Функциональная эксплуатация**

### **1. Включите компьютер**

В выключенном состоянии кратковременно нажмите кнопку On/Off для включения питания, после чего перейдите к экрану предварительного просмотра, светодиоды которого горят зеленым цветом.

### **2. выключить**

В состоянии включения нажмите и удерживайте кнопку "On/Off" в течение 3 секунд для выключения питания, при этом ЖК-дисплей погаснет, и все индикаторы погаснут.

### **3. Поддерживать**

Если при включенном питании не выполнять никаких операций, то через заданное время экран перейдет в режим хранителя экрана, а светодиодный индикатор будет отображаться зеленым цветом. Для включения дисплея нажмите любую кнопку.

### **4. Системные настройки**

Для входа в меню "Системные настройки" кратковременно нажмите клавишу Меню. После входа в меню клавишами Вверх/Вниз выберите элемент, который необходимо настроить, для изменения настройки кратковременно нажмите клавишу Подтверждение и выберите изменяемый элемент во всплывающем окне выбора. После завершения окончательной настройки нажмите клавишу Menu еще раз для выхода из меню, и устройство автоматически сохранит изменения настроек. Подробное описание системных опций не приводится.

1) Настройка разрешения: нажмите кнопку "Меню", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное разрешение, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

2) Сегментация видео: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать желаемое время сегментации видео, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения.

3) Настройка циклической записи: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

4) Настройка интервального видео: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы появился флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

5) Настройка предварительной записи: нажмите кнопку "Подтвердить",

- чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.
- 6) Настройка расширения: нажмите "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.
- 7) Настройка обнаружения движения: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.
- 8) Автоматическая настройка видео: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.
- 9) Важная настройка времени видео: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, выберите и затем нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. После выбора нужного состояния нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Можно выбрать 1,3,5 минуты)
- 10) Настройка режима автомобиля: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Настройка режима
- 11) Нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите "Подтвердить", чтобы подтвердить выбор. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения.
- 12) Настройка записи по таймеру: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.
- 13) Настройка таймера выключения записи: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.
- 14) Настройки записи: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный статус. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения.
- 15) Настройка громкости записи: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы

открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

16) Настройка метки даты: Нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, затем нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный статус, а затем нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы подтвердить выбор. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

17) Настройка метода кодирования: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный метод кодирования. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения выбора. (H.264, H.265 – опционально).

18) Настройка антицеллюлитного режима: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, и нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения.

19) Настройка разрешения фотографии: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный размер пикселя. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения выбора. (Можно выбрать VGA640X4803M, 5M, 8M, 10M, 12M, 16M, 20M, 32M, 36M).

20) Настройка таймлапса: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения. (Можно выбрать: выкл. с, 2 с, 5 с, 10 с).

21) Настройка непрерывной съемки: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (На выбор предлагаются: одиночный, тройной, четверной и перекрестный снимки).

22) Автоматическая настройка ночного видения: нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы подтвердить выбор. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Доступны автоматический и ручной варианты).

23) Настройки цвета: Нажмите клавишу "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите клавишу "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите клавишу "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Доступны режимы "Обычный", "Черно-белый" и "Авто").

24) Настройка GPS: Нажмите кнопку "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный статус. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Можно



выбрать: включено, выключено).

25) Настройка информации GPS: Нажмите кнопку "Подтвердить" для отображения уровня сигнала GPS-поиска, нажмите кнопку "Меню" для подтверждения.

26) Настройка даты и времени: Нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный статус, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

27) Настройка автоотключения: Нажмите "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения. (Можно выбрать режим "Выкл.", "3 минуты", "5 минут", "10 минут") 5

28) Настройка заставки: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Можно выбрать: Выключено, 3 минуты, 5 минут, 10 минут).

29) Настройки голосового оповещения: Нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите "Подтвердить" для подтверждения. (Доступны режимы "Выкл." и "Вкл.").

30) Настройка звука клавиш: нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Доступны режимы "Выкл." и "Вкл.").

31) Настройка языка: Нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, затем нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужный язык. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

32) Настройка частоты источника света: нажмите "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Можно выбрать 50 Гц, 60 Гц).

33) Настройка идентификатора персонала: Нажмите "Подтвердить", чтобы ввести 6 в качестве идентификатора, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения.

34) Настройка идентификатора устройства: Нажмите "Подтвердить", чтобы ввести 7 в качестве идентификатора, а затем нажмите "Подтвердить" для подтверждения.

35) Настройка защиты паролем: нажмите кнопку "Подтвердить" для появления флажка, нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз" для выбора нужного состояния, нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения.

"Подтвердить" кнопку для подтверждения. (Доступны режимы Выкл. и Вкл.).

36) Настройки изменения пароля: Нажмите кнопку "Подтвердить", нажмите кнопку "Вверх" или "Вниз" для ввода старого пароля, затем нажмите кнопку "Ввод" для повторного ввода нового пароля, при этом на экране появится номер нового пароля. Для подтверждения нажмите кнопку "Подтвердить".

37) Настройка по умолчанию: Нажмите "Подтвердить", чтобы открыть флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Могут быть выбраны: отмена, подтверждение).

38) Параметры форматирования: Нажмите "Подтвердить", чтобы вызвать флажок, нажмите "Вверх" или "Вниз", чтобы выбрать нужное состояние, и нажмите "Подтвердить" для подтверждения. Нажмите кнопку "Подтвердить" для подтверждения. (Могут быть выбраны: отмена, подтверждение).

39) Version Query: Нажмите кнопку "Confirm" для проверки информации о версии микропрограммы машины, нажмите кнопку "Confirm" для подтверждения.

## 5. Камера

5.1 Видеосъемка Нажмите кнопку "V" во включенном состоянии и на экране предварительного просмотра, чтобы начать запись; во время записи видео синий светодиод начнет медленно мигать в левом верхнем углу точечного дисплея. Нажмите кнопку VCR еще раз, чтобы остановить запись, светодиод станет зеленым и не будет мигать, видеофайл будет автоматически сохранен на карте памяти TF, экран автоматически вернется к экрану предварительного просмотра видео, а видео будет названо с указанием даты и времени и сохранено на карте памяти с суффиксом MP4. Для просмотра видео обратитесь к разделу "Просмотр/воспроизведение аудио".

### 5.2 Функция захвата

Во время записи нажмите кнопку "Фото" , чтобы сделать снимок и сохранить его автоматически, не прерывая функцию записи.

## 6. фотографирование

При включении питания нажмите кнопку "Фото"  на экране предварительного просмотра, чтобы сделать снимок и автоматически сохранить его, а затем вернуться на экран предварительного просмотра фотографий. Во время съемки раздается звук "щелчок", зеленый индикатор мигает один раз, и при каждом нажатии кнопки делается снимок. Фотографии получают название с указанием даты и времени и сохраняются на карте памяти с суффиксом JPG. Фотографии именуются с указанием даты и времени, имеют суффикс JPG и сохраняются на карте

памяти. О просмотре фотографий см. раздел "Просмотр/воспроизведение голосов".

#### 7. отдельная запись голоса

При включении питания нажмите кнопку "Volume Recording" на экране предварительного просмотра, чтобы начать индивидуальную запись голоса, при этом светодиодный индикатор логотипа записи медленно мигает зеленым цветом. Для остановки индивидуальной записи голоса нажмите кнопку "Volume Recording" еще раз, светодиодный индикатор снова станет зеленым, и аудиофайл будет автоматически сохранен на TF-карту памяти. Аудиофайл автоматически сохраняется на карте памяти TF, а экран автоматически возвращается к экрану предварительного просмотра.

#### 8. Удаление файлов

В данном устройстве нельзя отдельно удалить аудиофайлы, сохраненные на карте памяти, но можно отформатировать TF-карту непосредственно в меню или подключиться к ПК для удаления файлов.

9. Доступ/воспроизведение голоса При включении питания на экране предварительного просмотра нажмите и удерживайте кнопку "Воспроизведение", чтобы войти в меню доступа к воспроизведению. Нажмите кнопку UP или DOWN, чтобы выбрать нужную опцию (Воспроизведение видео/фото/звука) на этом дисплее.

Нажмите кнопку "Подтвердить" один раз, чтобы начать воспроизведение, нажмите еще раз, чтобы сделать паузу, и кратковременно нажмите кнопку воспроизведения, чтобы вернуться к экрану предварительного просмотра после выбора типа файла для предварительного просмотра (Видео/Фото/Голос).

10. Если в результате неправильной работы устройства или по другим причинам произошел сбой или оно перестало отвечать на запросы, нажмите кнопку Reset кончиком пера, стилуса или аналогичным предметом (не применяйте чрезмерных усилий), чтобы перезагрузить устройство; после перезагрузки устройство перезагрузится, и при повторном включении можно будет восстановить прежние настройки.

#### 11. Инструкции по эксплуатации индикаторных ламп

В состоянии включения светодиод под экраном предварительного просмотра горит зеленым цветом и всегда включен;

Когда режим камеры включен, светодиод имеет синий цвет и медленно мигает;

③ При включении питания светодиод горит зеленым цветом и медленно мигает в режиме записи голоса;  
Когда

④ находится в состоянии соединения для передачи данных, светодиод горит красным цветом;

⑤ При зарядке светодиод горит красным, а при завершении зарядки - оранжевым.

При включении камеры светодиодный индикатор мигает зеленым цветом один раз для каждого снимка, сделанного в режиме камеры.

#### 12. Инструкция по использованию белого света

При включенном питании нажмите и удерживайте кнопку подтверждения, чтобы включить белый свет. Нажмите и удерживайте белую лампу еще раз, чтобы мигнуть белым светом для подсветки и напоминания. Для выключения белого света нажмите кнопку подтверждения в третий раз.

#### 13. Использование сигнальных ламп

При включении питания нажмите кнопку "Alarm" для поочередного включения красного и синего светодиодов и подачи звукового сигнала. Нажмите кнопку "Alarm" еще раз для выключения звукового сигнала и красного и синего светодиодов.

#### 14. Рекомендации по использованию WIFI-подключения

При включении питания нажмите кнопку "Фото" для включения WIFI, на экране отобразятся SSID и содержимое WPA, а зеленый индикатор замигает, указывая на наличие WIFI-соединения. при подключении устройства к сотовому телефону устройство переходит в режим ожидания. Для закрытия WIFI-соединения нажмите кнопку "Фото" еще раз.

#### 15. Подключение компьютеров

Обычный экспорт: При выключенном компьютере, не устанавливая драйвер, подключитесь к компьютеру напрямую с помощью зарядного кабеля, чтобы отобразить стил-память USB-накопителя и открыть его для просмотра и удаления файлов;

② При установке полицейской версии программного обеспечения обратитесь в службу поддержки.

## Параметры изделия

| Технические параметры                                        |                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| преобразователи                                              | Датчик изображения CMOS                                                                 |
| Дисплей                                                      | 2,0" 16:9 IPS экран высокой четкости                                                    |
| Ориентация объектива                                         | Встроенная камера обеспечивает обзор до 170 градусов.                                   |
| Диапазон фокусировки                                         | 0,3 ~ Бесконечность                                                                     |
| светочувствительное устройство (например, солнечный элемент) | Высокопиксельная матрица 1/3" ColorCMOS                                                 |
| горят красные и синие вспышки                                | Встроенные 2 красные и синие мигающие лампочки, открывание со звуковым сигналом тревоги |
| видеокамера                                                  | Формат сжатия H.264/H.265 (опционально); 1440P, 1080P, 720P, 480P;                      |
| формат фотографий                                            | Формат JPEG                                                                             |
| формат видео                                                 | Mp4                                                                                     |
| разрешение фотографий                                        | 36м, 32м, 20м, 16м, 12м, 10м, 8м, 5м, 3м, vga                                           |
| Размер основного блока                                       | 75*56*27 мм (Д×Ш×Г)                                                                     |
| режим экспозиции                                             | Автоэкспозиция                                                                          |
| Баланс белого                                                | самостоятельно созданный                                                                |
| WIFI                                                         | ISM-диапазон 2,4~2,4835 ГГц                                                             |

|                             |                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| режим позиционирования      | Двухрежимное позиционирование Beidou/GPS/ 1,5611-1,57542 ГГц                        |
| Другие функции              | Встроенный фонарик, лазерное позиционирование, вибрирующий наконечник               |
| частота звука               | Встроенный микрофон/динамик                                                         |
| операционная система        | windows 7/8/10                                                                      |
| запас                       | Высокоскоростная внутренняя память объемом 128 ГБ                                   |
| затвор                      | электронный затвор                                                                  |
| Переключатель фильтров      | Переключаемые фильтры объектива для белого неба и ночи (автоматический, ручной)     |
| Инфракрасное ночное видение | Встроенная мощная инфракрасная подсветка, поддерживающая ночную фото- и видеосъемку |
| Разъем                      | USB 2.0                                                                             |
| Встроенная литиевая батарея | Литиевая батарея большого объема и высокого напряжения, 3,8 В 2400 мАч              |
| Рабочая температура         | -10°C ~ 50°C                                                                        |
| Рабочее напряжение          | 3.8V                                                                                |

## **Поиск и устранение неисправностей**

▲ Оборудование не может быть включено, управление не реагирует

1. Подключите зарядное устройство к устройству и заряжайте его в течение 2 часов, чтобы проверить, решена ли проблема;

2. Пожалуйста, проверьте, в порядке ли зарядное устройство, а также соединительный кабель;

3. Нажмите кнопку сброса, чтобы вывести устройство из режима , а затем проверьте, решена ли проблема;

4. Если вы все еще не можете решить проблему, пожалуйста, свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания

▲ Устройству не удалось подключиться к компьютеру, не удалось войти в режим загрузки

Для решения проблемы обратитесь к специалисту по послепродажному обслуживанию.

▲ Забытый пароль

Для решения проблемы обратитесь к специалисту по послепродажному обслуживанию.

## **предупреждение об опасности**

Инструкция пользователя должна сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

При передаче оборудования СN другим пользователям оно должно сопровождаться пользовательской запиской.

### **несанкционированное изменение и регулировка запрещены**

Изменения или модификации, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение нормативных требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными органами управления радиосвязью, и не должны производиться.

Изменения или модификации, не утвержденные в явном виде организацией, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию данного радиоприемника, выданного местными органами управления радиосвязью, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только специалистом или под его руководством, имеющим сертификат технической квалификации на проведение технического обслуживания и ремонта передатчиков в системах частной наземной подвижной и мобильной радиосвязи. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника или другого) должна производиться лицом, аттестованным на техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных системах наземной подвижной и фиксированной радиосвязи, или под его руководством, что подтверждается организацией, представляющей пользователя этих услуг. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не санкционированная разрешением на оборудование для данной радиостанции, выданным местными органами управления радиосвязью, может привести к нарушению правил. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не разрешенного местными органами управления радиосвязью для данного радиоприемника, может привести к нарушению правил. Никакие изменения или модификации не должны производиться без прямого разрешения лица, ответственного за соответствие требованиям, что может привести к аннулированию разрешения, выданного пользователю местной государственной администрацией по радиосвязи на использование данного радиоприемника. В целях соблюдения соответствующих правил регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для проведения технического обслуживания и ремонта передатчиков в радиослужбе, или под его руководством, аттестованным представителем



организации пользователя. Замена компонентов передатчика (кристаллов, полупроводников и т.д.), не разрешенных к применению в оборудовании местной государственной радиоадминистрацией, будет являться нарушением.

### **Требования FCC США**

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (Другие устройства применимы) Другие устройства, например, машины, освобожденные от лицензий, применимы) Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (Применимы другие устройства)  
(1) Данное устройство не должно создавать вредных помех.  
(2) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут привести к нежелательной работе.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данные ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких из следующих действий.

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Проконсультируйтесь с дилером или опытным специалистом по радио/ТВ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было протестировано и признано

соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что в конкретной установке не возникнут помехи. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов.

-Переместить или перенести приемную антенну.

-Увеличить расстояние между устройством и приемником.

-Подключите устройство к розетке, находящейся в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

-Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.

## **Требования IC Canada IC**

### **Радиоаппаратура, не подлежащая лицензированию Канадские аппараты, не подлежащие лицензированию**

Данное устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), не подлежащие лицензированию, которые соответствуют RSS(ам), не подлежащим лицензированию со стороны Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Данное устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), освобожденный(ые) от лицензий и соответствующий(ие) лицензионному(ым) RSS(ам) Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатация устройства осуществляется при соблюдении следующих двух условий.

(1) Данное устройство не должно создавать помех.

(2) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Данное устройство содержит передатчик/приемник, не требующий лицензии и соответствующий требованиям Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий.

(1) Данное оборудование не должно создавать помех.

(2) Данное оборудование должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут привести к неправильной работе оборудования.

## CE: Европейские требования CE

-(Простая декларация соответствия ЕС) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует существенным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу ЕС; полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

-Shenzhen Reitweiss Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU, а также другим соответствующим положениям; полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти по адресу: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

## Ограничение на ввод в эксплуатацию

Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK). (SE) и Соединенное Королевство (UK).

Данный продукт применим для следующих стран и регионов: Бельгия (be), Болгария (BG), Чехия (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (NL), Австрия (AT, LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE), Великобритания (UK).

## Уведомление об утилизации окружающей среды

Примечание: Применяется электронная продукция (при наборе указываются контейнеры с горизонтальными полосами и без них)

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на изделии, литературе или упаковке напоминает о том, что все электрические и электронные изделия,

батареи и аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с действующими в вашем регионе законами и правилами.

Символ урны на изделии, литературе или упаковке напоминает о том, что



все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия в качестве несортированных бытовых отходов. Утилизируйте их в соответствии с действующими в вашем регионе закона

**Безопасность радиочастотного излучения** **Безопасность радиочастотного излучения (Примечание: применимо к изделиям TX)** (WIFI, одновременный перевод малого языка) использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. Радиочастотная энергия, которая при неправильном использовании может вызвать биологические повреждения. Для получения дополнительной информации обратитесь к следующим веб-сайтам Для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, см. следующие веб-сайты. <http://www.who.int/en/>

Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения дальней связи между двумя или более пользователями. При неправильном использовании радиочастотная энергия может вызвать биологические повреждения. Более подробную информацию о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать его, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия, можно найти на следующем сайте: <http://www.who.int/en/>.

Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна потому, что радиостанция генерирует измеримое воздействие РЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, желающих еще больше снизить уровень облучения, эффективными мерами по уменьшению воздействия радиочастотного излучения являются.

- Сократите время использования беспроводного устройства.
- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, соответственно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить энергию к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные

наушники Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют наибольший источник радиочастотной энергии (портативное устройство) из непосредственной близости от головы и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.

-Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Время передачи не превышает 50% от номинального коэффициента использования. Передавать столько или меньше информации, сколько необходимо, важно потому, что радиостанция генерирует измеряемое воздействие РЧ-энергии только во время передачи для оценки соответствия стандарту. Для пользователей, желающих еще больше снизить воздействие радиочастотного излучения, можно воспользоваться следующими эффективными мерами по его снижению.

-Сократите время использования беспроводных устройств.

-Для уменьшения близости к голове (и, соответственно, облучения головы) используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи. Хотя проводные гарнитуры могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные гарнитуры излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные гарнитуры удаляют самый крупный источник радиочастотной энергии (портативное устройство) из непосредственной близости от головы и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.

-Увеличьте расстояние между беспроводным устройством и телом.

Данная радиостанция предназначена для  
"профессионального/контролируемого использования".

Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где возможно воздействие на тех, кто знает о возможности такого воздействия, например, в результате работы или занятий. Это означает, что радиостанции могут использоваться только лицами, осведомленными об опасности и способах ее минимизации; это не относится к населению в целом/неконтролируемой среде.

### **Электромагнитные помехи/Совместимость Предупреждения о радиопомехах (для электроники)**

Практически каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано,

спроектировано или иным образом настроено. При передаче радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Во избежание таких помех выключайте радиоприемник в местах с соответствующими знаками, например, в больницах или медицинских учреждениях.

Практически каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на ЭМС. Во время передачи данных ваша радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для другого оборудования или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиостанцию в местах, где это предписано (например, в больницах или медицинских учреждениях).

### **Специфика передатчика**

Лица, имеющие кардиостимуляторы, имплантируемые кардиовертеры-дефибрилляторы (ИКД) или другие активные имплантируемые медицинские устройства, должны иметь при себе кардиостимуляторы, имплантируемые кардиовертеры-дефибрилляторы (ИКД) или другие активные имплантируемые медицинские устройства.

Лица с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими изделиями должны:

- Проконсультируйтесь с врачом относительно потенциального риска возникновения помех от радиочастотных передатчиков, например, портативных радиоприемников (плохо экранированные медицинские устройства могут быть более восприимчивы к помехам). плохо экранированные медицинские приборы могут быть более чувствительны к помехам).

Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков (например, портативных радиоприемников) (плохо экранированное медицинское оборудование может быть более чувствительно к помехам).

- Немедленно выключите радиостанцию, если есть основания подозревать наличие помех.

Если есть основания подозревать наличие помех, немедленно выключите радиостанцию.

- Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите или используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех. Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите или

используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех.

Не носите рацию в нагрудном кармане или вблизи места имплантации; размещайте или используйте рацию на стороне тела, противоположной имплантируемому устройству, чтобы минимизировать помехи для устройства.

**Слуховые аппараты:** Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех следует проконсультироваться с производителем слухового аппарата для обсуждения альтернативных вариантов. В случае возникновения таких помех следует обратиться к производителю слухового аппарата для обсуждения альтернативных вариантов.

**Слуховые аппараты:** Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех может потребоваться консультация с производителем слухового аппарата для обсуждения альтернативных вариантов.

**Другие медицинские устройства:** Если вы используете какое-либо другое персональное медицинское устройство, проконсультируйтесь с его производителем, чтобы определить, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Если вы используете какое-либо другое персональное медицинское устройство, обратитесь к производителю устройства, чтобы определить, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения.

**Другие медицинские приборы:** Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским прибором, обратитесь к производителю прибора, чтобы выяснить, достаточно ли он защищен от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам получить эту информацию.

**Выключите устройство в следующих случаях:** Место для выключения/отключения интеркома

**Примечание: Не допускайте смешивания обычных раций с взрывозащищенными.**

-Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".

Выключайте радиостанцию перед входом в зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах, как "искробезопасные",

могут использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию.

Примечание: к вышеуказанным зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой относятся взрывоопасные колпаки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места передачи или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух металлические порошки, зерновые порошки, места заправки топливом, например, под палубой судна, места передачи или хранения топлива или химикатов, места, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), а также в любых других местах, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, вывешиваются соответствующие объявления.

Примечание: К вышеперечисленным зонам с потенциально взрывоопасной средой относятся взрывоопасные зоны, взрывоопасные зоны, зоны горючих газов, частиц пыли, металлических порошков, зерновых порошков, зоны заправки (например, под палубой судна), места перекачки или хранения топлива или химических веществ, зоны с химическими веществами или частицами в воздухе (например, зерно, пыль или металлические порошки), а также любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель вашего автомобиля. На участках с потенциально взрывоопасной средой часто - но не всегда - размещаются соответствующие объявления.

### **Батареи Предупреждение о безопасном использовании батарей.**

Примечание: Допускаются аналогичные или идентичные значения следующих слов

**-ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ К НОВЫМ ИЛИ СТАРЫМ ИСПОЛЬЗОВАННЫМ БАТАРЕЯМ.** Храните батареи в недоступном для детей месте.

-В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте. При попадании на кожу промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь



к врачу.

–Если радиоприемник или батарея были погружены в воду, высушите и очистите их перед использованием. Не сушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь. Не сушите радиоприемник или аккумулятор с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь. Если радиоприемник был погружен в агрессивное вещество (например, соленую воду), промойте радиоприемник и аккумулятор в пресной воде, а затем высушите их. Если радиоприемник был погружен в агрессивное вещество (например, в соленую воду), промойте радиоприемник и аккумулятор в пресной воде, затем высушите их. Не сушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фены или микроволновые печи. Если радиоприемник был погружен в агрессивное вещество (например, соленую воду), промойте радиоприемник и батареи в пресной воде, затем высушите их.

### **Предупреждения по хранению и утилизации батарей**

–Поскольку батареи чувствительны к высоким температурам, при хранении их следует держать в сухом и прохладном месте. Поэтому не следует хранить батареи рядом с отопительными приборами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Поэтому не следует хранить батареи рядом с отопительными приборами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Крайние значения влажности (ниже 35% и выше 95% относительной влажности) должны поддерживаться в течение длительного времени. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35% и выше 95% относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они негативно сказываются как на аккумуляторах, так и на упаковке. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении специальных мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

Поскольку батареи чувствительны к высоким температурам, при хранении их следует держать в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура – от +10°C до +25°C, не выше +30°C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с отопительными приборами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных перепадов влажности (относительная влажность ниже 35% и выше 95%), поскольку они вредны как для батарей, так и для упаковки. Хотя батареи имеют хороший срок хранения при комнатной

температуре, при более низких температурах время хранения может быть увеличено, если принять специальные меры предосторожности. Кроме того, вредно ускоренное нагревание.

Оставление батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа; оставление батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;

### **Рекомендации по зарядке вторичных батарей (аккумуляторных батарей) с зарядными устройствами**

-Выключите радиоприемник перед зарядкой.

-Батареи должны заряжаться при указанной температуре окружающей среды 10°C~40°C. Если температура окружающей среды ниже 0°C, то зарядка (Батареи должны заряжаться при указанной температуре окружающей среды 10°C~40°C. Если температура окружающей среды ниже 0°C, заряд запрещен.

### **Оснащен портом для зарядки типа C**

В частности, для аксессуаров для беспроводных микрофонов или наушников, с адаптерами или без них, в руководстве по эксплуатации должна быть указана спецификация, касающаяся возможности зарядки радиостанции типа C и совместимых зарядных устройств;

А. Шаблон для описания требований к энергии (мощности) зарядки для проводного зарядного оборудования

Для достижения максимальной скорости зарядки мощность зарядного устройства должна составлять от min [3] Вт до max [5] Вт, необходимых для радиооборудования Для достижения максимальной скорости зарядки мощность зарядного устройства должна составлять от min [2] Вт до max [5] Вт, необходимых для работы радиооборудования.

Информация об А и В может отображаться с помощью QR (двумерных кодов) или аналогичных электронных форм.

**Список авторизованных принадлежностей   Список дополнительных принадлежностей машины , если таковые имеются**

-По вопросам ремонта и обслуживания обращайтесь в компанию Retevis по адресу .

-Перечень аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиоприемника, можно найти на сайте: <http://www.Retevis.com>.

Список аксессуаров retevis, одобренных для вашей модели, можно найти на сайте:<http://www.Retevis.com>.

## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_  
Serial Number: \_\_\_\_\_  
Purchasing Date: \_\_\_\_\_  
Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_  
User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_  
Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.





## Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli  
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: [www.retevis.com](http://www.retevis.com)

E-mail: [kam@retevis.com](mailto:kam@retevis.com)

Facebook: [facebook.com/retevis](https://facebook.com/retevis)



MADE IN CHINA

# 说明书要求

尺寸:90\*120mm

样式: 装订

印刷: 全黑白

材质: 双胶纸

**此页无需印刷**